

## El comisario de Expansión Económica, Sr. López Rodó, expone lo importante del informe del Banco Mundial

Es laudatorio y optimista, afirmando que en diez años se podrá doblar el nivel de la renta

El crédito de España es ilimitado, porque tiene más solvencia que ningún otro país

LA CORUNA 9.—Al finalizar la cena ofrecida a los directores de los periódicos y emisores de la provincia, enviados especiales de los periódicos de Madrid y Barcelona y representantes de las agencias informativas, el señor Fraga Iribarne hizo el ofrecimiento en frases llenas de cordialidad. Dedicó un cordial saludo a todos los periodistas españoles, con los que —dijo— pretende mantener la más estrecha convivencia. Se refirió al informe emitido por la Comisión del Banco Mundial, cuyo importantísimo texto íntegro se dará a conocer a la opinión pública en su mo-

mento y cuyo documento quedará abierto a la crítica y al debate de esta opinión pública. Anunció después que el comisario de Expansión Económica expondrá las líneas más importantes de dicho documento.

### EXPOSICION DEL SEÑOR LOPEZ RODO

En efecto, el señor López Rodó expresó su complacencia por tener este contacto con la Prensa y dijo que el Gobierno requirió al Banco Mundial para que enviara a España una misión que tratara de estudiar la situación económica del

país y más tarde hiciera las oportunas recomendaciones. La petición se formuló en octubre de 1960, y en febrero de 1961 quedó constituida la misión. En marzo de 1961 vino a España y permaneció cuatro meses recorriendo el país de punta a cabo y estableció contacto no sólo con los elementos oficiales, sino con los privados. Los componentes de esta misión regresaron a Washington, sede del Banco, y redactaron el informe.

### NO ES INFORME DE LOS AMERICANOS

Tengo que decir —añadió el señor López Rodó— que no es un informe de los americanos. Los expertos que formaban la misión eran en su mayoría europeos. El Banco es internacional, aunque tenga su sede en los Estados Unidos. En esta misión se encontraban expertos de Inglaterra, Francia, Italia, Holanda, Alemania, Suiza y los Estados Unidos. El jefe de la misión es el director general de la O. E. C. D., y figuraban entre los individuos de la delegación el agregado comercial a la Embajada británica en Madrid, hombre de gran experiencia dentro del organismo de Cooperación Económica Europea, dos economistas ingleses y uno norteamericano.

Este es —continuó diciendo— el informe del Banco Mundial cuya experiencia en la materia es notoria. Hicieron, entre otros informes, los de México, Colombia y Turquía. El nuestro fue aprobado el día 3 del corriente mes y hoy el Gobierno lo ha examinado en su reunión económica. El informe no viene obligado y por tanto es potestativo que se haga o no público. Tenía un carácter que podía ser reservado. Darse a la publicación.

### ES LAUDATORIO

Es importante porque abarca todos los aspectos de la economía española en su conjunto. Se trata de una visión global de todos los problemas. Por eso ha de destacarse en su calidad e importancia. Sobre todo no significa que la política económica española tenga que sufrir un viraje. Es el más laudatorio de los informes emitidos: sobre todo el más optimista y esperanzador, en contraste con otras visiones más sombrías de otros informes, lo que seguramente dará más confianza al capital extranjero y lo atraerá a nuestro país.

### RESUMEN

Luego, el señor López Rodó hizo el resumen del citado informe, que tiene tres puntos esenciales:

- 1.—Recomendaciones sobre la política de desarrollo económico.
- 2.—Propone criterios para las inversiones públicas en los próximos cinco años y especifica también las inversiones cuando las circunstancias lo permitan.
- 3.—Sugiere fórmulas administrativas.

[Pasa a la última página]

### Primer envío de ayuda Soviética a Argelia

ARGEL, 9.—La Unión Soviética ha hecho entrega hoy oficialmente a la República argelina del primer envío de la ayuda soviética a este país, consistente en 6.500 toneladas de trigo, en una ceremonia celebrada en esta ciudad, a la que asistió el encargado de Negocios soviético en Argel, Serguei Kavarine.

Por su parte, el cónsul de los Estados Unidos en Constantina anunció ayer que su país enviará en breve mil toneladas de campaña para los 12.000 refugiados argelinos llegados recientemente de Túnez que carecen de hogar.—Efe.

### Momento político internacional

## El hambre en Argelia

La situación de la República argelina ha pasado a segundo plano en el panorama de la política internacional. Han terminado las violencias entre musulmanes y europeos, al menos por ahora; la Organización del Ejército Secreto parece haberse esfumado sin decir adiós, y los mismos políticos argelinos demuestran estar bien dispuestos a solucionar de manera firme la situación de Argelia, que económicamente es muy anémica.

Así lo han demostrado con su petición de un importante préstamo a la Francia que tanto ha dudado en "consentirles" la emancipación. La respuesta del Gobierno de París ha sido rápida y rotunda: Francia no hará ningún préstamo a Argelia mientras no constituya un Gobierno verdadero serio y estable. Francia prometió a Argelia que colaboraría fraternalmente en la recuperación de su economía, durante tantos años sometida a continuas crisis por culpa de los acontecimientos políticos; pero ahora Francia tendrá que convencerse de la garantía que merece el nuevo Estado norteafricano, antes de iniciar dicha ayuda.

Francia, en nombre del

## El Generalísimo Franco, en La Coruña



LA CORUNA.—Al llegar al Real Club Náutico, Su Excelencia saluda a una niña, "escapada de la vigilancia de sus padres", la que sostiene su esposa, doña Carmen Polo de Franco. (Foto Europa Press).

## El general argentino «rebelde» ha alcanzado su propósito

### El secretario de Guerra, señor Loza, ha dimitido

BUENOS AIRES, 9.—El ministro de Defensa de la República Argentina, José L. Castillo, ha dimitido, temporalmente, sus funciones, ya que actúa en calidad de ministro de Defensa y, al mismo tiempo, como secretario de Guerra en funciones, en el puesto que ha dejado vacante el general Juan Bautista Loza, que tuvo que dimitir la noche última bajo la presión ejercida por un grupo de generales «rebeldes».

Se espera que pronto sea reemplazado titularmente el general Loza. Se dice que probablemente ocupará su cargo vacante el general Julio Alsogaray, hermano del actual ministro de Economía, Alvaro Alsogaray; el primer ha sido ya nombrado subsecretario de Defensa hoy mismo.

Como ya se sabe, el secretario de Guerra fue obligado a resignar de su puesto por los comandantes en jefes de las circunscripciones militares del Norte y el Oeste de la Argentina, que se han opuesto, de una manera disgustada, a ciertos nombramientos castrenses hechos recientemente por el Ministerio de Defensa. Especialmente les ha causado muy mala im-

presión el plan de rehabilitar a tres altos oficiales del Ejército argentino que fueron expulsados hace siete años por su filiación justicialista; es decir, por ser partidarios del expresidente Juan Domingo Perón. El general Federico Toranzo Montero, comandante en jefe del IV Cuerpo de Ejército argentino, con cuartel general en la ciudad septentrional de Salta, ha llamado en su ayuda a otros destacados jefes castrenses y se califica a sí mismo de «comandante en jefe supremo», declarando al mismo tiempo, que ha establecido un denominado «comando paralelo del Ejército» en su temporal cuartel general de Jujuy.

Por su parte, el Gobierno de la nación argentina ha manifestado que considera a Toranzo como un «rebelde» y ha declarado, igualmente, que está tomando medidas para hacer frente a la situación y normalizarla.

En cuanto al poder civil, el presidente de la República, Dr. José María Guido, que fue ascendido a la suprema magistratura en marzo último, cuando las fuerzas armadas derrocaron

al expresidente Dr. Arturo Frondizi, ha convocado una reunión del Gabinete de extrema urgencia.

### Casaca para este invierno



«Orange», de Lola Prussae una casaca de punto con el cuello y las mangas con encaje de lana negra, complementada con un bonete mongol de jersey negro. Un brazalete de jade antiguo o de meta plateada adorna el conjunto

En 6.ª PAGINA  
PARA LA MUJER

### El escándalo de la «talidomida»



COPENHAGUE.—Este es el matrimonio Finkbine, que pretende lograr un permiso de aborto en Suecia, porque la señora ha logrado tomar una droga peligrosa y teme un parto anormal. La emisora vaticana ha recordado a este respecto que por el mismo pretexto se podría matar a un niño inválido, a un ciego, etc. (Foto Europa Press).

## EE.UU. exponen en Ginebra su nueva postura sobre el desarme

### «No es muy prometedora», ha comentado el representante soviético

GINEBRA, 9.—Los Estados Unidos se han ofrecido hoy a concluir un tratado sobre prohibición de pruebas nucleares, basado en una serie de estaciones nacionales controladas internacionalmente, si la Unión Soviética se aviene a aceptar el principio de la inspección en el interior de los territorios nacionales.

La oferta ha sido hecha por el jefe de la delegación norteamericana en la conferencia de desarme, Arthur Dean, ante la Subcomisión integrada por los representantes de Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia.

Al hacer la propuesta, el delegado norteamericano expuso las líneas generales de la nueva postura de su país en relación con el tratado de prohibición de pruebas que ha resultado de las conversaciones celebradas en Washington la pasada semana entre el presidente Kennedy y sus altos consejeros

en materia de desarme. «EE. UU.—dijo Dean— desea sinceramente un razonable y efectivo tratado sobre prohibición de pruebas para regir en todas partes por siempre».

Es éste un objetivo que ya pudo ser alcanzado hace años, pero que debe conseguirse ahora en los próximos días si nuestros esfuerzos se ven coronados por el éxito. Es un objetivo que vale la pena porque significará el fin de las pruebas nucleares y el olvido de todo lo que ellas presagían para la Humanidad.

Para llegar a un acuerdo final, dijo finalmente, todo lo que la Unión Soviética tiene que hacer es avenirse a aceptar el principio de la inspección en el interior de los territorios nacionales.

El delegado soviético, Valerian Zorin, no dio una inmediata respuesta a esta declaración, pero ya ha indicado en otra ocasión, sin que haya da-

do después ninguna muestra en otro sentido, que su Gobierno se opone firmemente al principio indicado y al del control internacional.

De fuente digna de crédito se ha sabido hoy que Zorin, al conocer la nueva postura norteamericana en uno de los contactos preliminares que tuvo con Dean el domingo y el lunes, ha comentado, refiriéndose a ella, que «no es muy prometedora».—Efe.

### El Caudillo preside la reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos

SE ACORDA PUBLICAR ÍNTEGRO EL INFORME DEL BANCO MUNDIAL SOBRE ESPAÑA

LA CORUNA, 9.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el Faro de Meirás la Comisión Delegada de Asuntos Económicos. Examinó, entre otras cuestiones de su competencia, el informe sobre el desarrollo de la economía española elaborado por el Banco Mundial, cuyo texto íntegro acordó publicar inmediatamente.

## Ha fallecido Herman Hesse, premio Nóbel 1946

FRANKFURT, 9.—Herman Hesse, Premio Nóbel de Literatura y uno de los más grandes poetas y novelistas alemanes de los últimos años ha fallecido hoy en Montagnola (Suiza), a la edad de 85 años. Según ha informado su editor, la muerte le sobrevino esta mañana a consecuencia de un ataque cardíaco.—Efe.

### El aceite de oliva da la vuelta al mundo



Para enseñar en el extranjero las excelencias del aceite de oliva español, una cocina rodante se encuentra actualmente haciendo una gira por Alemania. En la foto, las amas de casa de Hamburgo responden al reclamo del legítimo, escrito en castellano, que figura a la entrada de la cocina. (Foto Fiel).

# Cartas al Director

## Del director a los lectores «DESENGANADOS»

Estimado lector:  
La carta que comentábamos ayer, terminaba achacando a la incultura y al materialismo muchos de los males que se advierten en los pueblos pequeños en cuanto a convivencia. Decía que se debe escribir mucho sobre el tema para convencer a los habitantes de tales lugares de que la vida puede ser más grata para todos con tal de que no nos dedicemos a amargarnos mutuamente.

Algunos piensan que se puede conseguir bastante con campañas acerca de las ventajas de la comprensión, de la buena voluntad, del esfuerzo en hacer la vida grata a nuestros semejantes. Pero estas mismas personas, llenas de fe en los principios de la razón y en las virtudes del hombre, a la vuelta de unos años suelen desengañarse y convertir su fe en escepticismo. Es duro comprobar los pocos progresos que se realizan durante el pequeño período que cualquiera de nosotros vive sobre la Tierra. Nuestra existencia es demasiado corta para darnos cuenta de una serie de cosas muy importantes para la sociedad. Se avanza hacia la cultura, se avanza hacia la comprensión recíproca entre los hombres; pero nosotros deseáramos progresos mucho más rápidos. Además de que tales progresos van acompañados de lagunas y de retrocesos parciales que pueden desorientarnos.

Por desgracia, la cultura no ha tenido todavía tiempo de calar lo suficiente en los medios humanos reducidos. Después de tantos siglos. A pesar de ellos. El progreso camina a ténor de los medios con que se cuenta para impulsarlo. En los medios, hasta hoy, en España, han sido muy reducidos. Entre nosotros ha existido casi siempre una loable preocupación por enseñar a los demás, por borrar el analfabetismo de nuestra Patria. Pero, al fin y a la postre, son los medios económicos los que fallan. Esa materia tan despreciada por algunos hubiese sido muy útil al servicio del espíritu. Es posible que por buscar el espíritu puro, sin darnos cuenta de que somos cuerpo y espíritu, hayamos retardado el progreso en varios siglos. De todas formas caminamos al ritmo que marcan las posibilidades. Además de que la cultura es el objetivo, pero no basta. El camino es más largo.

No podemos esperar que los hombres se respeten y convivan en paz si antes no han aprendido a hacerlo. Todo requiere un aprendizaje. Durante siglos, los hombres nos hemos empeñado en mirarnos unos a otros como enemigos, como competidores, como peligrosos en potencia para nuestra persona e intereses. De tal enfoque surgen luego los males, los odios, las envidias, los crímenes... Pero no hemos sido demasiado impacientes. La Humanidad necesita un largo aprendizaje de amor y comprensión para que la vida del hombre sea más grata.

Atentamente,

EL DIRECTOR

Señor Director de NUEVA RIOJA. — Logroño.

Muy señor mío: Hace cuantos días que me encuentro por Logroño, población para mí desconocida, anteriormente, y estoy encantado, tanto de sus edificios y urbanización como de sus habitantes. Pero no me pasa lo mismo respecto a la limpieza de sus calles. Las encuentro algo abandonadas respecto a su estado.

Me he dedicado a caminar por la población y he visto algo de abandono respecto a limpieza. Hay muchas que están cubiertas de polvo, de papeles y de desperdicios. Varias de sus calles principales están sin pavimentar, o sea de tierra. Sus aceras permanecen también sin pavimentar casi en un cincuenta por ciento. Esto último motiva el que se levante excesivo polvo. No he visto en todo Logroño una sola papelería, por lo que hay que tirar los papeles a la calle o sobre las aceras. Visité la Estación de Autobuses y no encontré en su sala de espera ni un recipiente para las colillas ni para escupir.

En fin, en el sentido a que me vengo refiriendo, la ciudad está bastante abandonada. Es una pena que esto ocurra, señor director, tan hermoso como es Logroño. Cree que me voy con cierta pena. Pero pienso volver a visitarlo lo antes que pueda.

Me daría una gran alegría que para entonces sus calles hayan mejorado en condiciones higiénicas y limpieza, además de sus calzadas y aceras en buena pavimentación. Todo ello contribuiría mucho al prestigio de Logroño y de sus habitantes.

Atentamente,

Miguel Bosch

La carta del señor Bosch me parece sincera y muy acertada. Me alegro de un visitante, atraído por los encantos de Logroño, saque a relucir algunos defectos observados, cooperando así al perfeccionamiento de la ciudad. En nombre de todos los logroñeses y en el de los amigos de NUEVA RIOJA, le doy las gracias por su interés. Me deseo que vuelva pronto y le pase mejor que nunca.

### Baleario de Grávalos

(Logroño)  
Enfermedades de la piel y bronquitos  
Lunes y sábados, directamente desde Tudela al Baleario. — Teléfono 8.

### APRENDIZAS

CON SEGUROS SOCIALES  
1.º, 2.º y 3.º año, necesita  
SASTRERIA PALACIOS  
Mala, 19  
Oficina de Colocación.  
Referencia núm. 4.485

COTIZACIONES ACCIONES	
Central, 97 (—)	Español, 237 (—)
Crédito, 974 (4)	Hispanoamericano, 757 (—)
Popular Español, 578 (2)	Electra Viego, 164 (—)
E. Zaragoza, 164 (—)	Leonesas, 196 (—)
Fec, 266 (—)	H. Cantábrico, 176 (—)
H. Chorro, 176 (—)	Hispano, 330 (—)
H. Moncabril, 162 (3)	Salos del, 243 (3)
Sevillana, 210 (—)	U. E. Madrileña, 224 (50)
Rústicas, 67 (—)	Agulla, 206 (—)
Azuñarera, 206 (—)	Cementos Alba, 192 (—)

MADRID. 9.—La sesión de Bolsa de hoy se caracterizó por el equilibrio, estando bastante balanceadas tanto las alzas como las retrocesos.

El volumen de negocio fue bastante escaso, si bien el tono de la Bolsa no deja de ser de firmeza. De 75 valores cotizados, subieron 23, bajaron 27 y repitieron 25.

ACCIONES	
Banco Central, 898	Español, 237
Crédito, 974	Hispanoamericano, 757
Popular Español, 578	Electra Viego, 164
E. Zaragoza, 164	Leonesas, 196
Fec, 266	H. Cantábrico, 176
H. Chorro, 176	Hispano, 330
H. Moncabril, 162	Salos del, 243
Sevillana, 210	U. E. Madrileña, 224
Rústicas, 67	Agulla, 206
Azuñarera, 206	Cementos Alba, 192

# LA VIDA EN LA CIUDAD

## Fiestas de la Vendimia Riojana

### Ayer se reunió la Comisión Permanente

#### Se acordó el programa de fiestas para este año

En la mañana de ayer y bajo la presidencia del Excmo. señor gobernador civil en funciones, don Juan Antonio Martínez Bretón, se reunió la Comisión Permanente de las Fiestas de la Vendimia Riojana, despachándose en esta reunión diversos asuntos de trámite y aprobándose el programa definitivo de la VI edición de la Fiesta, que será el siguiente:

Día 1.º de septiembre.—Verbeña de proclamación de las representaciones fementadas de las carrozas que formen parte en el Pregón y Batalla de Flores.

Día 2.—Proclamación de la corte de honor.

Día 13.—Fallo público de los Juegos Florales de Exaltación de los Valores Riojanos.

Día 16.—Inauguración de las Fiestas de la Vendimia en Arnedo.

Día 19.—Inauguración de las fiestas en Logroño recepción en el Ayuntamiento, disparo del primer cohete, Juegos Florales de Exaltación de Valores Riojanos y Fiesta de la sociedad.

Día 20.—Pregón y batalla de flores.

Día 22.—Pisado del mosto y ofrenda a Nuestra Señora de Valvanera. Grandioso festi-

val popular de arte y folklore.

Se dio cuenta de la participación de los partidos judiciales y se aprobó asimismo el modelo de terracota presentado por el escultor don Vicente Ochoa para ser donado a las carrozas que tomen parte en el Pregón y batalla de flores. Como en años anteriores, se solicitará la donación de estas estatuetas a las entidades, representaciones y particulares, y llevarán una placa donde se haga pública indicación del donante.

Se estudió asimismo la forma de mejorar la organización de todos los actos y revestir del máximo esplendor a la verbeña de proclamación de la corte de honor, con inclusión de un festival de categoría internacional, destacando también al máximo el pisado del mosto y ofrenda a la Virgen de Valvanera.

### Mañana será inaugurada la tómbola de Caridad

Mañana, sábado, será abierta al público logroñés la Tómbola de Caridad, que ha sido instalada, como en años anteriores, en el Paseo del Espolón, en la esquina de Vara de Rey y Miguel Villanueva.

Los objetos a sortear son numerosos y de gran utilidad. Se espera que su éxito supere al alcanzado en años anteriores.

## NOTAS Y AVISOS

### DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

Adjudicación de cuarenta viviendas en Villamediana de Iregua

Se pone en conocimiento de todos los sindicatos que, a partir del próximo día 13 del actual y hasta el día 27 del mismo mes, inclusive, podrán presentar, en la Hermandad Sindical de Labradores de Villamediana de Iregua, solicitud para optar a una vivienda de las cuarenta edificadas por la Obra Sindical del Hogar en aquella localidad.

Los impresos serán facilitados en la mencionada oficina, en la cual podrán informarse asimismo de cuantos detalles deseen conocer los interesados.

### Coche 10 plazas

SE CEDE EN ALQUILER  
Razón, Teléfono 4350 y 4357

### Vida religiosa

CASA DE EJERCICIOS SAN FRANCISCO JAVIER (Esclavas de Cristo Rey. Burlada, Pamplona)

Las próximas tandas organizadas son las siguientes:  
Del día 19 al 25 de agosto: Maestras y señoritas. Reverendo don José Cruz San Juan.  
Del 26 de agosto al 2 de septiembre: Matrimonios. M. I. señor don Javier Osés.

### A Valvanera

EMPRESA GUINEA  
TODOS LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS  
Salida: A las 8:30 horas.  
Regreso: A las 18:30 horas  
Billetes: Estación Autobuses, Ventanilla núm. 5.

## AGENDA DEL DIA

**SANTORAL**  
San Lorenzo, Santa Asteria, Santa Basa, Santa Paula, Santa Agatónica y San Diosdado.

**REGISTRO CIVIL**  
Inscripciones verificadas en el día de ayer:  
Nacimientos.—José - Javier Perea y Gonzalo, María-Blanca Prieto y Ortega, Ignacio-Roberto Olarte y Mayoral, José-María Burgos y Collado, Dionisio Gil y Martínez, Angel del Val y Gómez, y Alfredo Castroviejo y Jiménez.  
Defunciones.—Bonifacio García Ibisate, de 93 años, natural de El Villar (Alava).  
Matrimonios.—Joaquín Salinas con María Isabel Calle Rodríguez.

**SERVICIO FARMACEUTICO**  
Don José Ruiz Prados, Sagasta, 10, y señorita Eugenia Fernández B. Marrodrán, Calle Soledad, 11.

### EUROPEO PRO-CIEGOS del día de ayer 821

### SUCESOS LOCALES

**Pequeño incendio**  
A las seis horas del día de ayer, el guardia de turno vio salir humo en la hojalatería propiedad de don Julián Camarero, sita en la calle Mayor, 67 y 69. Avisado inmediatamente el retén de bomberos, fue socorrido el siniestro en 30 minutos. Las pérdidas causadas por el pequeño incendio son de poca consideración.

### Pedro María de Castro SUSPENDE LA CONSULTA DESDE EL 10 DE AGOSTO C. S. P. n.º 299

### G. BAQUERO OPTALMOLOGO Cervantes, 21 Ha reanudado su consulta C. S. P. n.º 300

### Excursiones al río Najerilla

(Nájera, Puente Arenzana, Haros, Puente de Pedrosos, Anguiano, etc.)  
DOMINGOS Y FESTIVOS  
Salida: A las 8:30 horas.  
Regreso de Anguiano: 12.  
Nájera: 20:15 y 21:30 horas.  
Billetes: Estación Autobuses, Ventanilla núm. 5.

### Encofradores SE NECESITAN

Razón: S. H. A. N. O. V. CONSTRUCCIONES  
Obras de construcción, edificio. Calle Pérez Galdós, esquina calle Lardero. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.508

### San Sebastián Salda, domingo, 12, a las 6 mañana. Regreso, 11 noche VIAJES LUGAR, P. H. Toledo, 12. Tfs. 1859 y 4020 C. VIERANO

### AUXILIARES ADMINISTRATIVOS MASCULINO Y FEMENINO

con conocimientos generales de Oficina y taquimecanografía, precisa empresa de esta localidad.  
Razón: Oficina de Colocación. Referencia número 4.482.

## MUEBLES LA MUEBLERA RIOJANA.-Murrieta, 4 COMPRE DIRECTAMENTE EN FABRICA

VeGe VeGe VeGe VeGe

## OFERTA CHOQUE

Del 10 al 20 de agosto

CHORIZO "Oivega", vela especial, 100 grs... 720  
EKO "Potax" ..... 1275  
LEJIA "El Clavo", concentrada ..... 2—

EN ALIMENTACION

VeGe VeGe VeGe VeGe

### Hace 25 años

MARTES, 10 DE AGOSTO DE 1937

**EN ESEANA:**  
Los marxistas fueron rechazados y sufrieron numerosas bajas en un intento de ataque en el frente de Asturias.  
—En el de Aragón, sector de Albarracín, las fuerzas nacionales avanzaron sin hallar resistencia.  
—El Caudillo de España hizo interesantes declaraciones a un periodista extranjero sobre la situación de la guerra y sobre el porvenir de la nación.  
—Fue aprobado el presupuesto del aeropuerto de La Coruña.  
—Largo Caballero amenazó al Gobierno rojo de Valencia con ponerse al frente del movimiento anarquista.

**EN ECHORNOZ:**  
El precio máximo fijado para la adquisición de tomates a los productores, era de un peseta y veinticinco céntimos la arroba.  
—Murió en el frente de combate el joven de 22 años Moisés Iglesias González, cabo del 12 Regimiento de Artillería Ligera.

### Hace 50 años

Hasta la fecha se desmantelaron en el Monte de Piedad, con el donativo del diputado don Pedro Villar, 212 sábanas, 23 colchones, 34 tamiyas, 23 enaguas, 76 toallas, 21 mantones, 27 colchas, 120 almohadas, 14 chabmas, 23 pantalones, 8 chaquetos, 39 serwilletes, 10 sayas, 31 retales, 10 tapabocas, 17 trajes, 20 mantones de verano una capa y una máquina de coser.  
—Dejó de existir la Jover Felisa Escribano, hija del tlogógrafo don Tomás.  
—Fue destinado a Navarra don Luis Martínez Pipera, compañero nuestro de Redacción e Inspector de Primera Enseñanza.  
—Fue destinado a Logroño nuestro paisano el periodista señor Alonso Ollagüe.  
—El señor Valluenga, concejal del Ayuntamiento, se puso al habla con el ayudador Veltrines para concretar un raid por Logroño.  
—Al Regimiento de Asf. fue destinado el capitán don Emilio Lozano; al de Palencia, don Ignacio Caballero.  
—Las temperaturas fueron las siguientes: Máxima en sol, 31,5 grados; a la sombra, 28; mínima 9,5.

### EXCURSION

al Pantano de Marsilla, día 12 de agosto.  
Informes y billetes: Estación de Autobuses, taquilla núm. 5.

### COLONIAS DE BANO

LAVANDA INGLESA, 60 PESETAS LITRO  
ANEJA, 85 PTAS. LITRO  
Extenso surtido en extractos y colonias a verdaderos precios de fábrica.

### Perfumería Sanz

Bretón de los Herreros, 21.

# LA VIDA EN LA CIUDAD

## EL TIEMPO, AYER

Máxima, 28,9, a las 16:20; mínima, 13, a las 7 de la mañana, y media, 21,9. Presión atmosférica, 734. Humedad relativa: Máxima, 85 %, a las 7, y mínima, 42 %, a las 16:20.

### TEMAS RIOJANOS

### Meditaciones Intranscendentes

## Adiós a Ramón Pérez de Ayala

Por Francisco Bergasa González

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Hospital Militar de Logroño

##### JUNTA ECONOMICA

Hasta las once horas del día 21 del actual admitense ofertas de los viveres y artículos que se citan, para el consumo de este Hospital Militar en el mes de septiembre próximo. Informes en la Administración del citado establecimiento y la recogida del modelo oficial de oferta en la citada dependencia, siendo el anuncio a cargo de los adjudicatarios.

Carnes: Reses vacunas, cebollas y monores de cuatro años, sin hueso, sin aponeurosis, pero con tejido adiposo.

Carnes: Reses vacunas, cebollas y monores de cuatro años, sin hueso ni aponeurosis, pero con tejido adiposo.

Hígado de ternera.

Hueso de vaca.

Riñones.

Sesos, por kilos.

Mantequilla de vaca.

Mantequilla de cerdo.

Gallinas sacrificadas y limpias (sin cuello ni patas).

Huevos frescos.

Leche de vaca.

Merluza y pesca en general.

Patatas.

Queso fresco de la Sierra.

Cebollas.

Fruita fresca variada.

Verduras variadas.

Tomate fresco.

Padres, vosotros sois los mejores maestros de tráfico. Enseñad a vuestros hijos por una vida mejor. Empezad educándolos para que no se inmolentamente en la vía pública. Enseñados:

A no jugar en la calzada.

A respetar las normas de tráfico y a temer sus peligros.

dad exacta, era conjurando fantásticos estados y situaciones parabólicas.

Y tal como surgió se ha trasladado. Su encuentro con la muerte ha sido efímero. Tan apañable como exiguo. Sin estereotipos ni clichés, Ramón Pérez de Ayala se ha marchado. Más que morirse se ha ausentado. Porque Pérez de Ayala también tiene negocios en el cielo.

Ya no veremos más a gran maestro. No volveremos jamás a oír su voz. Podremos, eso sí, seguirle y ahorrarle a través de su obra. Y así, cuando leamos sus novelas, sus poesías, sus artículos, recordaremos al instante al gran polígrafo, que tanta gloria ha dado a España.

Y al evocar, con el acto paño, sencillo del recuerdo, le rendiremos pletésias. Tributaremos homenaje de gratitud incoercible a quien fue consumado novelista; a quien se consagró toda su vida como español genuino y gran maestro.

## JUSTICIA A LA RIOJA

Muchos soles y muchas lluvias han incidido y calado el suelo de la Rioja desde nuestra última comunicación. Tanto, que casi se nos olvidó el oficio. Hoy, como Don Quijote de la Mancha, pluma en ristre, a usanza de pica, iniciamos una nueva salida, que no sabemos si será fin o comienzo de etapa, ya que ignoramos los molinos que se nos antojan gigantes, los encañeros a enderezar, ni el esfuerzo que haya de rendir nuestro ya no entrenado brazo.

La dama de nuestros pensamientos, nuestro norte, la que alude el mote de nuestro escudo, es, y siempre será, la Rioja, que llevamos dentro del pecho, que circula por nuestra sangre y que a fuego está grabada en nuestro corazón. No precisamos de otras razones para amarla. La queremos porque es nuestra patria chica y con ella, con o sin razón, se está como se está con la propia madre.

Es por esto que, en nuestro afán de incontenible exaltación, nos duelen en lo más hondo de la entraña, los olvidos de que puede ser objeto, las injusticias que se le puedan hacer y, más todavía, la apatía con que se soportan, la pasividad con que se consienten y la mansa resignación con que se aguantan, sin una leve o indignada protesta, sin una voz que clame, aunque fuera en el desierto, sin una rebeldía, indiferente y mudo, con el silencio apañable y con el silencio apañable y con el silencio apañable a lo que algunos dijeron sin saber, o lo que otros callaron por ignorarlo. Al citar protestas y rebeldías, claro se está que convocamos a la juventud, porque las arrogancias y los arreos viriles no son propios ni sabríamos ya sostenerlos los que somos indudablemente viejos y dado que en nuestros jóvenes no vemos en la Prensa diaria— existe inquietud, demuestran poseer un fondo de curiosidad, son inteligentes y talentados, poseen medios y aptitudes, a ellos nos dirigimos desde el sillón en que nosotros debemos reposar, para darles paso, mientras que, recordando y meditando, vamos tejendo un be-

llo tapiz de ilusión y de experiencia, que siempre es precisa, aun cuando ellos, la desprecien, y se haya adquirido a cuenta de fracasos.

Haciendo examen de conciencia, no general, porque nunca acabáramos, sino parcial, de estos últimos años, muchas son las ocasiones en que la Rioja omitió brillar y dejarse oír, para procurar justicia y adquirir honra. Recordamos — como siempre, escribimos de memoria — la ocasión de una fragata de guerra, dedicada al riojano Primer Marqués de la Ensenada, en que ninguna representación regional presenció el bautizo. Se concedió la honorífica distinción del Premio Nobel a Juan Ramón Jiménez, y nadie comentó la noticia — alreada por «Berceo», la revista del Instituto de Estudios Riojanos — de que su progenitor era nacido en Nestares, que tanto equivale a pensar que la parte alegre de su obra poética fue inspirada por la sangre riojana, y la pesimista o desconsoladora por su entronque maternal. Desapareció, poco hace, un eminentísimo matemático logroñés, no muy riojano por afición, porque, acaso, sabía de antemano la indiferencia de sus paisanos, y la constancia de acuerdos necrológicos de algunos libros de Actas corporativas fue todo el homenaje que su tierra natal dedicó a su memoria; publicó un distinguido catedrático en Medicina la fabulosa noticia de que para el celebre cuadro de «La Gioconda» probablemente sirvió de modelo a Leonardo de Vinci una egregia dama riojana, doña Constanza Dávalos, duquesa de Francavilla, y ningún comentario de fábulo se oyó en la tierra que con ello se honraba, y con ello, inimitablemente, se sonreía.

Hoy, la Ruta Jacobea ha vuelto a ser tema de gozosa actualidad. Todas las provincias afectadas echaron sus campanas a vuelo, repicando a fiesta mayor e invocando pasados gloriosos y merecimientos históricos. Menos la Rioja, que sólo tímidamente se ocupó de ello. Hemos leído en la Prensa de estos últimos tiempos trabajos sobre este motivo y hasta en uno de ellos, que relacionaba los hospitales y lazaretos del Camino, se omite, inexplicablemente, el de Santo Domingo de la Calzada, cuya vida y febril actividad se dedicó íntegra y precisamente a la protección del romero. Se alegan servicios pretéritos en muchas provincias hermanas, y Logroño, que es la de más noble solera y más amplia ejecución, no suena, no cuenta, y no figura en las listas de mejoras a reparar generosamente por la Ruta.

Acaba de fenecer un artista genial y toda la Prensa la registra como nacida en una ciudad aragonesa. Ni negamos, ni afirmamos; solamente invitamos a la investigación y decimos que en más de una ocasión nos hablaban, y así fue nuestra constante información, que era nacida en Inestillas, dentro de nuestra provincia, aunque tras

ladada muy joven a la próxima ciudad de Tarazona.

Puntos éstos, y otros muchísimos más que susurraríamos a los curiosos, que ofrecemos hoy a las plumas lozanas de esta juventud que se siente estudiosa, investigadora y regional, amante de su tierra, con ansias de enaltecerla y reivindicarla, al propio tiempo que, con deseos de poner la verdad en su punto, conseguir que a la Rioja de nuestras ansias se le haga justicia.

Logroño, agosto de 1962.  
DIEGO OCHAGAVIA

Desde el seguro lienzo de Zoología, atestado de sombras y colores, Ramón Pérez de Ayala, sereno e inmutable, con esa gallardía que da toda una vida dedicada al trabajo y al análisis fino de situaciones y de ambientes, nos mira afablemente.

Con su mirar cordial y su gesto sincero nos invita a acercarnos. A conversar con él unos minutos. A procurar romper, en charla amena, ese silencio incómodo que rodea el despacho e intentar quebrantar el vacío mutismo de su ausencia.

Para desgracia nuestra, todo queda esta vez en un sentido anhelo; en un fugaz deseo. El sillón del maestro está vacío. Pérez de Ayala ha muerto. El pasado domingo fue un día malogrado, de pérdidas con-

sa y creación se funda una obra grandiosa para gloria y orgullo de las letras hispanas.

Hombre de grandes dotes literarias, ha combinado la poesía y la novela; ha hermanado el ensayo con la crítica y ha cultivado el periodismo.

Viajero infatigable, supo captar de cada lengua extranjera las peculiaridades y matices que, modelados y adaptados por el cincel maestro de su pluma al ambiente preciso de la forma, constituyeron y crearon el ingente edificio de su obra.

Y tomó así de la literatura gala la sensibilidad poética y el humor, y el sarcasmo de la inglesa, y encontró esa elegancia con que adornó sus dramas y novelas en la lengua italiana.

Del idioma español adoptó la galanura y la genuina fuerza que ha caracterizado su producción artística.

Y dando a estos juegos sistemáticos, todo es pasmoso en Ramón Pérez de Ayala: su fluidez poética, la sencillez desconcertante de todas sus novelas que, piagadas en dosis paralelas de solidez y fuerza, indiscutiblemente le consagran como el continuador más idóneo de la imponente obra gallosiana; la gran facilidad en el difícil arte del ensayo y la constante actualidad de sus trabajos periodísticos.

Gracias a su cultura, en todos los aspectos subyugante, y a sus conocimientos humanísticos, brilló en todos los géneros. Y si «El sendero inmenso» nos lo presenta como valor indiscutible en las artes poéticas, «Tigre Juan» y su segunda parte, «El curander de su honra», son axiomáticos ejemplos que testimonian y reiteran sus dotes novelísticos.

Como genial sicólogo, es su trabajo más logrado el que hace referencia «La política y los toros», manifestándose en «Las máscaras», estudio teatral de extraordinario mérito, cual imparcial y sorprendente crítico.

Y «Belarmina y Apolonio» y «La paz del sendero» y otros tantos valores literarios que hábilmente engarzados en singular cadena orían la personal figura del hoy olvidado don Ramón.

Todas sus obras son sinceras; todas están cargadas de esa ironía fina que rodeó a Pérez de Ayala desde su primer choque con la literatura. Aquel empalme duro en que se consagró el poeta, que, afeccionado en tan difícil lid por Clarín, su maestro, y por Pérez Galdos, su admirador más admirado, supo vivir en tal difícil mundo y conquistar un destacado puesto en el orbe revuelto de las letras.

Y don Ramón, filósofo acaudado, de construcción s2gularmente densa, puso su pluma y su saber, y a través de periodos, al servicio de España, de su Patria.

Amplio, sutil y energético, cual novelatichista puro, dio un fuerte impulso a la novela, ora tratando únicamente la reali-

### CUIDE SU SALUD

## Los diez mandamientos para volver nuevo de las vacaciones

### Báñese a las once, salte a la comba, remójese los pies, etc., etc.

Para gozar al máximo de sus vacaciones les ofrecemos diez consejos de salud seleccionados por nuestro médico. No sólo los distraerán y les divertirán, sino que en un mes les pondrán como nuevos. Regresarán a sus casas en plena forma.

#### 1.—RESPIRE A LA SUECA.—

Cada noche extiéndase sobre la cama, antes de dormir, e inspire aire por la nariz, bombeando al máximo el vientre. Su caja torácica se dilata y todos los alveolos del tejido pulmonar se abren. La sangre se enriquece en oxígeno. Contenga la respiración contando hasta ocho. Luego expire el aire por la boca abierta y repítese el vientre, lo que contrae los músculos de la pared abdominal. Cinco minutos de esta respiración controlada tonifican el hígado, hacen descender la tensión arterial y regularizan el intestino.

#### 2.—ECHESE LA SIESTA.—

Después de cada comida échese una siesta de media hora, preferentemente al aire libre, si hace buen tiempo, bajo la sombra de un árbol. Este auténtico baño de aire y de eiorofila reflejará sus nervios, aliviará su plexo solar y le permitirá recuperarse plenamente.

#### 3.—PASEE SOBRE EL ROCÍO.—

Por la mañana, váyase a pasear diez minutos, con los pies desnudos, sobre el rocío. Este paseo endurecerá y descomprimirá su organismo. Mejorará la circulación sanguínea. El rocío, en efecto, es radiactivo y contiene una electricidad latente que fortalece los nervios.

#### 4.—DESE MASAJES CON AGUA DEL MAR.—

Si veranea en playa, frótese con agua del mar. Es lo más eficaz. Si no, disuelva un puñado de sal marina en agua tibia y frótese con ella ligeramente el cuerpo, de arriba a abajo. Insista sobre todo a lo largo de los brazos y de las piernas; por allí pasan nervios vitales. Termine secándose suavemente con las manos. Esta fricción vivificará su piel, su hígado y sus riñones y purificará su sangre.

#### 5.—BAÑESE A LAS ONCE.—

Si cuenta con agua y le gusta bañarse, fíjese el momento de su primer baño. Las once de la mañana es la hora que más le conviene. Entonces, en efecto, es el momento en que el agua está más entonada. Los rayos solares están en el máximo de su actividad energética e irradian el cuerpo, especialmente las suprarrenales. Este baño de las once le procurará una maravillosa sensación de bienestar, estimulará su cerebro y su memoria.

#### 6.—REMOJESE LOS PIES.—

Los pies influyen sobre su salud. A su nivel pasan los nervios que vigorizan su organismo. En el mar, pasee durante media hora a orillas del agua en el límite de las olas. Si se encuentra en el campo, remójese las pantorrillas en un riachuelo con corriente. Este baño de pies le dará alegría y optimismo. Refuerecerá diez años.

#### 7.—SALTE A LA COMBA.—

Por la mañana, salte a la

comba con sus hijos (o los de los vecinos), durante dos o tres minutos. Respire lo más rápidamente posible. Levante bien las piernas, contrayendo los músculos de los muslos. Hágalo suavemente. Así desarrollará la respiración. Su corazón se hará más fuerte.

#### 8.—ACARICIESE LOS OJOS.—

Al despertarse, estírese, primerero los brazos y luego las piernas. Y, sobre todo, acariciése los ojos: esto limpiará las mucosas. La fricción ocular actúa por vía de reflejo sobre su cerebro.

#### 9.—COMA ALBARICOQUES.—

El albaricoco contiene vitaminas y sales minerales y tiene la propiedad de limpiar la sangre, dilatar el bazo y estimular la vesícula biliar.

#### 10.—INFUSIONES DE MENTA.—

Por último, al terminar su almuerzo y su cena, tómese una taza de infusión de menta azucarada. Lo más posible con azúcar rojo o miel. La menta, al excitar la mucosa del tubo digestivo, multiplica por dos la secreción del jugo gástrico y así facilita la asimilación de los alimentos. De este modo conservará la línea.

PAUL BLONDAIS

### CRUCIGRAMA

1	F	A	L	L	I	D	O
2	C	O	S	O	L	I	D
3	A	C	A	S	O	D	I
4	C	A	N	A	N	A	S
5	A	L	I	N	A	S	
6	O	R	O	L			
7	A	S	O	M	A	D	A
8	M	M	S	O	T	A	S
9	T	O	S	D	O	N	A
10	A	N	D	J	O	S	O

HORIZONTALES.—1: Quebrado, sin crédito.—2: Calle principal de una población. Contienda.—3: Suceso imprevisto o fortuito. Percibí.—4: Cartucheras.—5: Algunas.—6: (Al revés), Papagayo.—7: Paralelo desde el cual se empieza a ser algún lugar.—8: Consonante repetida. Palo de la baraja (plural).—9: Hijo de Apolo y de Cereus. Tratamiento.—10: Pedido, molesto.

VERTICALES.—1: En América: chocolate. Posesivo.—2: Animal polar. Nombre de varón.—3: Tuestín. Acusativo del pronombre. Símbolo del neón.—4: Piedra plana. Artículo.—5: Organización política internacional. Moderación o templanza.—6: Cifra romana. Particular inseparable. (Al revés), Naípe.—7: Falsa deidad. Perjuicio.—8: (Al revés), Chiflado. Asa ligeramente.

SOLUCION AL DE AYER  
HORIZONTALES.—1: Ordo.—2: Orea. En.—3: Icaro. E.—4: Casabe. R.—5: Igoa.—6: Remo.—7: Saludaba.—8: Ag. aisa. C.—9: Lot. Jato.—10: Estrena.

VERTICALES.—1: Oidor. Me.—2: Orca. Esqos.—3: Reas. Ma. TT.—4: Dara. Ola.—5: Obl. Dja.—6: Ne. eG. Usan.—7: Ene. ro. Kata.—8: Sel. Ateod.

### Historias verdicas

## Leonard Bernstein

Por VAPUS



ESTUDIOS.—Como preparación, Bernstein estudió con varios profesores y en muchas escuelas distintas. Luego se matriculó en la Universidad de Harvard, donde estudió piano con Heinrich Goehard, y composición, bajo la dirección de Walter Piston. Terminó sus estudios en Harvard en 1939, pero no por eso dejó por terminada su preparación.

TANGLEWOOD.—Luego Bernstein estudió con Fritz Reiner porque le interesaba hacerse director de orquesta; a continuación, trabajó con Serge Koussevitzky, director de la Sinfonía de Boston. Esta última fase de su carrera tuvo lugar en el famoso Centro Musical de Tanglewood, que es uno de los focos del estudio de la música en los Estados Unidos.

ELARMONICA.—Bernstein se presentó ante el público en calidad de pianista y como director de orquesta en la ciudad de Nueva York en la temporada de 1942-43. Los críticos acogieron con entusiasmo su doble actuación y a finales del verano de 1943 Bernstein fue nombrado director adjunto de la Filarmónica de Nueva York, cuyo director titular era Arthur Rodzinski.

# La victoria sin alas de Marilyn Monroe

## Capítulo II

- La vida de Marilyn y Arthur Miller
- SU MATERNIDAD FRUSTRADA DIO LUGAR AL MAS TRAGICO DE LOS «MONROISMOS».
- Hollywood contra Marilyn.

El caso fue que en un mismo día recibió dos invitaciones de dos estudios diferentes. Se presentó primero en los de la 20th. Century Fox, y como allí la contrataron con 125 dólares semanales, se dio por satisfecha y no siguió adelante.

Ya bautizada con el nombre que había de hacerla famosa, Marilyn se puso ante las cámaras cinematográficas por primera vez. Era una película titulada "Scudda Ho, Scudda Hay". Su papel no era muy difícil: tenía que entrar y decir "hola". Marilyn lo hizo lo mejor que supo, pero de nada le sirvió su afán. En el ajuste final de escenas la suya fue sugrinida. Poco después, su nombre desapareció de las nóminas de la Fox.

Una vez despedida de la Fox, empezaron los malos tiempos para Marilyn. No pudo pagar los plazos del automóvil y la compañía vendedora le retiró el coche. Debía varias semanas de alquiler de su departamento.

Pero aquello era un bache pasajero. Marilyn lo sabía y no se preocupaba demasiado. Y pronto llegó su "lanzamiento" definitivo. Un empleado ciudadano de los Estudios Metro-Goldwyn Mayer tuvo la culpa.

Marilyn había sido contratada para representar un papel breve en "La Jungla del asfalto", aquella gran película que dirigió John Houston. Esta vez no hubo suerte y la espléndida belleza rubia lució con todo su brillo. Ciertamente que no hablaba mucho, pero tampoco hacía falta. Ella estaba entusiasmada. Se veía famosa, gran estrella. Pero su alegría duró exactamente hasta que vio la primera proyección completa de la cinta. Entonces pudo comprobar que había olvidado consignar su nombre en el reparto. Quien conozca la especial manera de pensar de los actores sobre este delicadísimo punto, puede imaginar la catástrofe que se registró en el sistema nervioso de Marilyn.

Y fue entonces cuando el auténtico milagro se produjo. Aquella inocente intriga indebidamente a los espectadores, y los estudios y las revistas cinematográficas se vieron inundados por un torrente de cartas inquiriendo detalles sobre aquella persona: "¿Quién es la chica rubia? ¿De dónde ha salido esa chica rubia?". Y así hasta el infinito. Los consultores cinematográficos de las revistas se hartaron de dar detalles... bastante inventados.

### LA TIERRA VACILO BAJO SUS PLANTAS

Su siguiente papel fue en la película "Eva al desnudo" y sería el último personaje episódico que interpretaría. La Fox la contrató de nuevo con 750 dólares semanales y pronto se convirtió en protagonista: "Niagara". Los caballeros las prefieren rubias y "Como casarse con un millonario".

Pero, de pronto, nuevo y brusco cambio de decoración. Nuevo golpe de la suerte. Fue cuando estalló la bomba del calendario. "Qué barullo se armó por unos momentos. Marilyn sintió que la tierra vacilaba bajo ella. Pero se aprestó a defenderse con indomable energía, negándose a renunciar al éxito cuando ya lo había conseguido.

Los periodistas se precipitaron sobre ella con saña feroz. Pero quedaron apabullados al encontrarse con que Marilyn se defendía con garbo soberano, abriendo mucho sus ojos azules y soltando unas respuestas ingenias y desconcertantes que constituían los "monroismos".



La estrella en un momento de la película "A algunos les gusta caliente".

que pronto se habían de hacer famosos.

### NUEVO MATRIMONIO

Poco después, Marilyn conoció al famoso campeón de baseball Joe Di Maggio, con el que contrajo matrimonio. El romance duró poco tiempo, para terminar sin pena ni gloria al cabo de varios años.

Arthur Miller y Marilyn Monroe se casaron en julio de 1956. Las circunstancias que rodearon a la boda, celebrada en doble ceremonia a consecuencia de que el "amateur" es de la religión judía, no eran demasiado risueñas.

La boda se celebró en medio de una inusitada expectación mundial. Los periodistas y fotógrafos hicieron lo indecible por no perderse los más ínfimos detalles del acontecimiento. Y, detalle trágico, en la febril persecución de los enamorados, uno de los informadores, la princesa Scherbatoff, jefe de la delegación de Nueva York de la revista francesa "Paris Match", moría al estrellarse su coche contra un árbol en la carretera.

### MARILYN CONQUISTA A LONDRES

Esta expectación no podía estar más justificada. Fran dos figuras mundiales. Formaban un picante contraste de seriedad y frivolidad, el severo intelectual y la burbujeante estrella de cine. Su idilio había sido una especie de reedición de la vieja fábula en que Pigmalión-Miller había hecho hablar a la escultora Marilyn Galatea el lenguaje de la cultura y la poesía.

Después de una breve luna de miel en Roxbury, una localidad del Estado de Connecticut donde Arthur Miller posee una finca de 26 acres, el matrimonio emprendió viaje a Inglaterra para comenzar el rodaje de la primera película de "Marilyn Monroe Productions". Marilyn iba preocupada por su prueba definitiva en un papel representado al lado del maestro Olivier.

### GALATEA INFLUYE EN PIGMALION

Todos los diarios de Londres estuvieron de acuerdo en que la personalidad de Marilyn era algo extraordinario y que era tan inteligente como guapa. Sólo el "Times" se atrevió a silenciar el acontecimiento, por lo que recibió un buen rapapolvo de los demás diarios, que le acusaban de no informar a sus lectores. El "Times" contestó a las críticas y el resultado todo fue una polémica de Prensa de las de tinte bonete. Delicadamente podía hacer algo peor que hablar de Marilyn: no hablar de ella.

La habilidad de Marilyn en sus incisivas respuestas en un arte innato, mas no por ello "fácil". La prueba es que cuando algún periodista dirigía sus tiros a Arthur, éste se mostraba torpe y envarado y acababa diciendo alguna tontería: "Será que me tomo las cosas demasiado en serio", explicaba. Aunque ya al final debió de recibir algunas lecciones de su mujer, pues un día, cuando le preguntaron cómo ve usted a su mujer?, él contestó con la mayor frescura: "Con los dos ojos". Monroismo puro.

Evidentemente, esta Galatea 1956, al contrario de la clásica y de la imaginada por Bernard Shaw, meras estatuas modeladas por sus creadores, había crecido también su influencia sobre su Pigmalión.

A pesar de todos estos triunfos, la verdad es que también en Inglaterra nadie se tomaba los primeros escarceos multi-en serio a la actriz. Después de tudnarios, los periodistas comenzaron a olvidarse un tanto de Marilyn Monroe, lo que no perjudicó nada al rodaje de "El príncipe y la corista", que a vana vanada satisfactoriamente. Todos estaban encantados de los talentos interpretativos de la rubia atómica y se asombra-

ban del cambio registrado en ella desde sus anteriores interpretaciones.

### EL TRISTE SOPLO DE LA TRAGEDIA

Hasta este momento, la vida de Marilyn Monroe constituye una cadena ininterrumpida de triunfos. La que no pasaba de "pin-up" se ha convertido en una encantadora actriz de la Comedia. Ha traspasado la barrera de la cultura y de las finanzas.

También sufre alguna desilusión, como la que le produjo el hecho de que sea la alemana Maria Schell la que obtiene el papel de Grouchenka en "Los hermanos Karamazoff", una interpretación que hacía tiempo que venía atrayendo a Marilyn. La verdad es que tampoco la había buscado con mucho empeño, y el relativo fracaso de la película consistía algo a la terrible atómica. Ninguno de los que pusieron sus manos pecadoras en aquella cinta había entendido a Dostoyevsky. Marilyn tiene la impresión de que un ángel bueno la había librado de hacer el ridículo de marca mayor.

Peró en 1957 la tragedia aparece en el hogar de los Miller. Marilyn iba a tener un hijo. Para ella era la culminación de su carrera ascendente. Sus íntimos sabían cuán profundamente lo deseaba. Hacía no poco tiempo, cuando estaba casada con Joe di Maggio, había declarado a la Prensa sus deseos de tener un hogar y media docena de hijos. Fueron muy pocos los que creyeron que aquello iba en serio.

Sus desilusiones fueron terribles. En agosto de 1957, primer fracaso. Ella, valiente, resistente al dolor, a la fatiga y al trabajo, como saben muy bien sus compañeros de estudio, se negaba a aceptar que aquel hijo suyo iba a no nacer nunca.

### EL MITO SE TRANSFORMA EN TRAGEDIA

La desintegración del matrimonio de Arthur Miller y Marilyn Monroe causó en Norteamérica una desilusión equivalente a la producida por la desintegración de una cápsula espacial próxima a alcanzar la Luna. Aquella pareja era el símbolo del éxito, tal como se entiende en Norteamérica.

La tragedia se incubó durante el rodaje de una película marcada por el destino. "The Misfits" fue la última protagonizada por Clark Gable. Marilyn estuvo en crisis nerviosa constante durante el rodaje.

¿Cuáles fueren las causas del drama? Todos están de acuerdo en que trabajar junto a su marido en "The Misfits" produjo un serio quebranto a la armonía conyugal. Marilyn, excitada y nerviosa, quería discutir su papel, exigía modificaciones en el guión, mientras Arthur Miller se negaba a introducir cambios en lo que había escrito.

### ATENAZADA POR EL MIEDO

Sus complejos de miedo retornaron. Su salud mostraba serias perturbaciones y su mente se hallaba constantemente obsesionada con la idea de que pudiera heredar la locura de su madre. Acerca de este miedo, Miller ha pronunciado estas frases, que se han revelado trágicamente exactas: "La Roslyn de "The Misfits" es una mujer que busca el cariño que sus padres le negaron cuando era niña, que quiere a

dos hombres al mismo tiempo y que tiene miedo de sí misma. Roslyn es Marilyn.

Indudablemente, Miller cometió un error al elegir para su película un tema que recordaba a Marilyn sus primeros y tristes años y que evidentemente debía impulsar a su temperamento melancólico a recordar un pasado que hubiese preferido olvidar.

El derrumbamiento físico se acentuó. En una ambulancia hubo que trasladarla a toda prisa al Hospital Policlínico de Manhattan, donde pocas horas después, un equipo de siete médicos le extirpaba la vesícula biliar. Joe di Maggio no se apartó de su lado. Fue la única persona autorizada a visitarla.

Su popularidad no había disminuido en lo más mínimo. Cuando unos días después salió de la clínica, una gran multitud se aglomeraba a la puerta y una ensordecedora ovación estallo cuando apareció su rubia figura, con señas inequívocas del trastorno sufrido en el rostro.

### DECLIVE PROFESIONAL

Por otra parte, Marilyn estaba empezando a conocer una cierta decadencia en su cotización artística. Sus películas, aun siendo varias de ellas excelentes negocios, no proporcionaban ya las taquillas astronómicas de hace unos años. Y por otro lado, los productores de Hollywood habían empezado a plantearse la cuestión de si sería ya la hora de acabar con las fabulosas exigencias y

caprichos de las tres o cuatro actrices de máximo cartel. Las vicisitudes de "Cleopatra", en la que la productora enteró un verdadero río de oro a causa de las excentricidades de Elizabeth Taylor, hicieron reflexionar a mucha gente. ¿Se estaría exagerando en el trato dado a las estrellas?

En este contexto un tanto vidrioso, Marilyn comenzó el rodaje de la que había de ser su última aparición en el celuloide. Se titulaba "Somehing's got to give" ("Hay que dar algo"), y debía ser dirigida por el veterano George Cukor. Para empezar, Marilyn tuvo que someterse a un intenso tratamiento para perder siete kilos de peso. La prueba fue dura, pero, al final, la actriz medía exactamente los mismos centímetros de cintura que cuando apareció por primera vez en la pantalla con quince años menos. Un nuevo triunfo de su volumen, pero al mismo tiempo un nuevo quebranto para su salud.

Marilyn, que siempre mostró cierta tendencia a llegar tarde al trabajo, en esta ocasión llegó a faltar numerosas veces. Al cabo de 32 jornadas laborales, Marilyn tenía 20 faltas. "Estoy harta", se la oía decir con frecuencia. Los gastos de la película se iban recargando y un buen día los directivos perdieron la paciencia y despidieron a la estrella "por repetidas rupturas voluntarias de contrato", mientras la demandaban judicialmente 500.000 dólares en concepto de daños y perjuicios.

### EL FIN

A partir de aquella fecha, en junio pasado, Marilyn Monroe desapareció prácticamente del escenario de la actualidad. Llegaban confusas noticias acerca de las contiendas judiciales en torno al caso de su despido. Pero nada más. Su carrera parecía definitivamente en declive y la estrella daba la impresión de que había iniciado su marcha en dirección al "Bulevar del Crepúsculo".



Acompañada de su marido, Arthur Miller, Marilyn Monroe se dispone a subir al avión que la trasladará a Hollywood.

Con su muerte se cierra una de las más extraordinarias peripecias humanas de nuestro siglo. Marilyn había recorrido fulminantemente el camino que lleva desde el orfelinato a la fama. Su victoria fue admirable, pero sin alas. En su decadencia hay que ver un poco la decadencia de Hollywood y de la generación del "furor de vivir" de la que Marilyn Monroe ha sido uno de los símbolos más representativos.

Sin embargo, a la hora de juzgar la terrible decisión que ha puesto fin a su vida, no debe olvidarse el marco en que se ha desarrollado su existencia, desde su triste comienzo hasta su no menos triste muerte. La carga que soportaba desde sus orígenes la había producido un indudable desequilibrio que hubiese podido trastornar cabezas mucho más fuertes que la suya. El paso casi sin transición desde una situación miserable a una posición de ídolo levantado por la inconsciencia de las masas no podía en forma alguna arreglar las cosas. Marilyn Monroe ha sido víctima de muchos factores de desequilibrio que llevaba dentro de sí, pero lo ha sido también de este siglo cruel e inhumano que levanta ídolos con la mayor de las facilidades y los derriba sin justificación también.

Con Marilyn Monroe, el mito se ha transformado en tragedia.

DALE ANDERSON

(Fin del reportaje especial para Agencia "Fiel". - Prohibida la reproducción)

### PASEANDO

El Espolon está delicioso, y lo estará más dentro de poco, en cuanto el pavimento ese esté terminado. Puede decirse también que es casi el único lugar donde pueden divertirse los niños sin peligro, y donde las mamás cotillean más descuidadamente, tan descuidada, que muchas veces el pobre hombre que vigila los chicos "se pone negro" viendo cómo los pisan los charales, mientras sus madres despreciantes contra ese mal marido que tiene semejante vida a la infeliz mujer en el sorteo radiotelefono de turrón. Son estas mamás las que para enorgullecerse de la almona que compraron o de la cera de su pasillo, hacen descabalar al niño o le atan a la pata de la mesa para que no les manche, y luego les importa un bledo que los jardines, que también son de ellas, y también deberían enorgullecerse por tenerlas a su disposición, sean estropeados en cuatro días.

--Y a propósito del Espolon, los niños y las mamás, este lugar debería contar con dos o tres fuentes, pues cuando algún "charale" pide agua, tienen que desplazarse lejos para satisfacer tal necesidad, que sabido es que se contagia con facilidad entre los peques.

--Es un gran servicio el de los altavoces en las estaciones, pero para que sea eficaz debe tener, como cualquier producto, calidad. Y es de la estación del ferrocarril no suele tener mucha que digamos. Bien sean los aparatos, bien el demasiado acercamiento de la boca al micrófono, la audición no resulta agradable y, a veces, de poca o nula eficacia. Los fabricantes suelen vigilar la calidad de la competencia. Y en este caso la competencia está tan próxima y suele ser tan clara, que con avanzar el pabellón auricular un poco con la mano, podría oírse en los servicios y en la profesión no hay que "estacionarse".

PASFANTE

Padres, vosotros sois los mejores maestros de tráfico. Enseñad a vuestros hijos por una vida mejor. Empezad educándolos para que no se tumolen tantamente en la vía pública. Enseñadlos: A no jugar en la calzada. A respetar las normas de tráfico y a temer a los peñeros.

# BRÚSTER

## una sola vez

elimina los insectos por todo el verano

6 MESES DE PERMANENCIA INSECTICIDA EN INTERIORES

3 MESES DE PERMANENCIA INSECTICIDA EN EXTERIORES

Nuestros teléfonos	
ADMN. ... ..	1521
GERENTE ... ..	1572
REDACCION ... ..	1537
DIRECTOR ... ..	1596

Fabricado por **INORGOSA** - Barcelona

DISTRIBUIDOR:

ALMACENES AGRICOLAS MARTINEZ-ZAPORTA

PORTUGAL, 42. TELEFONO 10-45.

De venta en los establecimientos del ramo

# LA RIOJA EN FIESTAS

## Ezcaray celebra hoy la festividad de su Santo Patrono, San Lorenzo

### Ezcaray, clásico y moderno

Imaginemos una serie de altos picachos, con sus cimas queriendo hendir las mas alejadas nubes, en un afán de poderío y grandeza fuera de lo humano, en cuyo centro, se encontrará una pequeña planicie.

Así es Ezcaray. Rodeado de las gigantes alturas de las montañas circundantes --Dos Hermanas, San Lorenzo, El Hombre...-- se alza este bello pueblo riojano. Parece como si aquellos gigantes de la Naturaleza hubieran tendido una suave alfombra donde alabar a ese bello infante al que cuidan y alimentan con el mejor de sus carnes, dándole, en una continua ofrenda, todo lo que guardan y producen, que es, en este caso, una eterna riqueza: sus magníficos bosques, base de la industria ezcarayense.

El monte fue el padre de Ezcaray. Su madre --eterna y magnífica-- la Historia. No es, ni mucho menos, un pueblo hospiciano. Todos los historiadores hablan de una antigüedad fabulosa, arrancando del momento prehistórico seguramente. Situada originariamente sobre la parte oriental del río Oja, en el pago de Balanegra, por aquí pasaron los romanos, más tarde los árabes, para ser, después, un bastión de la gloriosa Reconquista española. Ezcaray fue creciendo a fuerza de gloria, mientras

sus hombres señalaban páginas heróicas en la historia de España. Numerosos son los hombres ilustres que diera la villa; don Pedro Antonio de Barroeta y Angel, aquel que llegara a ser arzobispo de Lima; fray Andrés de San Jerónimo, obispo de Vich, y tantos otros.

Y Ezcaray fue viviendo a su gloriosa historia el progreso de su industria, poderosa y fuerte, aunque, más tarde, hubiera de ceder algo el puesto ante ciertos modernismos con los que no podía competir, pero sin abandonar jamás la lucha en un simple campamento de espera.

La villa se hizo mujer hermosa, apreciada por propios y extraños, atrayendo hasta ella todos los años un sin fin de forasteros que buscan allí el recreo que para la vista es la bella cara de su paisaje y las galas con que se adorna para ofrecerlas, gentil, a todos los que quieren contemplarlas.

Para ello, Ezcaray unió a su pasado --casas llenas de historia y arte, palacios bellísimos de tiempos inmemorables-- un presente formidable --urbanización perfecta, una limpieza y colorido ciudadanos totales-- que causa admiración a todo aquel que lo contempla por primera vez. Todo ello bajo la eterna y satisfecha sonrisa de aquellos que la

vieron nacer: su guardia personal y eterna, sus montes --Dos Hermanas, San Lorenzo, El Hombre...-- proveedores de riqueza y cariñosos tutores.

Y los forasteros la prefirieron sobre muchas otras porque, con menos habitantes y menos propaganda, Ezcaray estaba por encima de todas ellas. Y durante los veranos, Ezcaray se ve llena de todos aquellos que buscan la paz y la belleza, sin olvidarse de todo lo que pueda significar progreso.

Y allá por los últimos días de junio vienen los cadetes de la Academia General Militar a celebrar aquí su fin de curso. El pueblo se engalana para recibirlos y con ellos vive unos días de alegría, en una estrecha unión que los años han hecho sincera y cariñosa. Ezcaray los espera siempre y ellos lo saben. Y, contentos, van allí todos los años, a mezclar su alegría con la sonrisa de los naturales de este bello pueblecito.

Y siempre será el mismo. Clásico y moderno. Poeta y prosaico, Ezcaray se brinda a todo el que llega, de corazón, con una sonrisa abierta, mientras le contemplan satisfechos sus eternos guardianes, Dos Hermanas, San Lorenzo, El Hombre...

J. G. M.

### "El principal problema actual de Ezcaray es la falta de una entidad que regule el riego"

### "La madera es nuestra principal riqueza, dando lugar a una importante industria"

### Al habla con don Cecilio Valgañón, alcalde de Ezcaray



Nos encontramos sentados en unos sillones del despacho de D. Cecilio Valgañón, alcalde de Ezcaray. Junto a nosotros, este hombre simpático y abierto, ezcarayense de nacimiento y corazón. En él se unen los cargos de alcalde y jefe local del Movimiento.

Con qué problemas principales tropezó al hacerse cargo del Ayuntamiento?

Los más importantes eran el del abastecimiento de agua potable, la pavimentación de las calles y la protección de viviendas. Actualmente están solucionados todos ellos.

¿Cuáles son los actuales?

El principal, la mala preparación para el riego. No hay ninguna entidad que lo tome a su cargo. La concesión la tienen los industriales, lo cual provoca una cierta anarquía entre ellos y los demás.

Se levanta y coge una carpeta. La abre y nos enseña unos planos y buen número de papeles.

Es un proyecto bastante importante que tenemos actualmente. Se trata de la construcción de un edificio de tipo cultural, con biblioteca, salón de cine y teatro y varias cosas similares. También tenemos en estudio el anteproyecto de una piscina de carácter municipal o particular.

Le pedimos nos dé una visión del actual Ezcaray.

Tiene hoy una población de tres mil habitantes, que van disminuyendo poco a poco. La culpa la tiene la falta de industrias importantes. Había dos grandes fábricas de boinas, pero hace dos años cerraron. No quisieron aguantar el bache que entonces se produjo, y dejaron sin trabajo a buen número de familias.

En lo agrícola, Ezcaray cuenta con poco terreno y no constituye una riqueza para nosotros. La madera, en cambio, va en constante progreso con las industrias que arrastra tras ella. La industria, pese a lo anteriormente dicho, se defiende, así como la ganadería, gracias a los altos precios que alcanza el vacuno, principal riqueza en este sentido del pueblo. La industria textil es una excepción, pues habiendo sido un punto fuerte ezcarayense, hoy va a menos, estando casi extinguida.

¿Cuenta el Ayuntamiento con la colaboración del vecindario?

Desde luego. Ellos ven con muy buenos ojos todas nuestras realizaciones, hechas todas ellas sin gravarles en ningún caso.

Por causas ajenas a la voluntad de la Comisión de Festejos, la carrera ciclista anunciada para el domingo día 12, así como el concurso de tiro al plato, quedan suspendidos.

Un reportaje de Jesús González Molpaezas  
Fotografías cedidas por el Excmo. Ayto. de Ezcaray

El índice de analfabetismo dice siempre algo en contra o a favor de un pueblo.

En Ezcaray es prácticamente nulo.

Nos habían dicho que era Ezcaray un centro de verano bastante considerable. La realidad nos sorprendió, haciendo quedar pequeñas todas las advertencias que, en este sentido, nos habían hecho.

¿Cuántos veraneantes calcula que habrá actualmente?

Tantos o más que vecinos del pueblo. En esta época es un problema el hospedaje, pues, pese a haber tres hoteles, son pequeños, haciéndose necesario uno de gran capacidad.

¿Qué ofrece Ezcaray a estos turistas?

Muchas cosas. Paseos, fuen-

tes, una urbanización, en suma, de gran atractivo. Un clima formidable, una comida sana. Un buen número de todo lo que agrada al veraneante.

Hablamos a continuación de las próximas fiestas.

Es curioso, pero aquí no ocurre lo que en otros sitios, donde la gente se entusiasma ante sus fiestas. Aquí, no. Incluso el número de forasteros en estos días aumenta en un número bastante pequeño.

Nos despedimos ya de este hombre, todo amabilidad, caballero de la Orden de Cisneros, agradeciéndole todas sus atenciones para con nosotros, y deseándole una prosperidad sin fin para esta hermosa villa riojana que él regenta.

J. G. M.

## PROGRAMA

### DIA 10. FESTIVIDAD DE SAN LORENZO

- A las 9. Diana
- A las 10. Gigantes y cabezudos.
- A las 11. En la iglesia parroquial, misa solemne de Ferosi, por el coro mixto parroquial. Ocupará la Sagrada cátedra un eminente orador sagrado. A continuación, la emotiva y popular procesión del Santo Patrono, presidida por las autoridades en corporación, con asistencia de la banda municipal, finalizando con la adoración de la santa reliquia.
- A las 12. Partidos de pelota, juegos de cucañas y concierto de bailables en el Parque de Tenorio.
- A las 23. Verbena y, en sus intermedios, extraordinaria colección de fuegos artificiales.

### DIA 11

- A las 9. Diana.
- A las 10.30. Concurso de tiro al plato, en colaboración con la Sociedad de Cazadores.
- A las 12. Extraordinario concierto en Tenorio, que interpretará la banda municipal de un escogido repertorio. Carreras pedestres, cucañas, fuegos japoneses y otras atracciones con distribución de premios.
- A las 13. La tradicional y popular carrera pedestra "de puente a puente".
- A las 19. Partidos de pelota a cargo de pelotaris profesionales y destacados aficionados, seguido de animado baile, a cargo de la banda municipal.
- A las 23. Gran Verbena, amenizada por la banda municipal, quemándose otra colección de fuegos artificiales.

### DIA 12

- A las 9. Diana.
  - A las 12. Concierto en Tenorio, juegos deportivos y otras atracciones.
  - A las 17. Carrera ciclista con el recorrido Ezcaray-Valgañón-Santo Domingo-Ezcaray y un circuito local.
  - A las 18. Partidos de pelota, y en sus intermedios, baile público.
  - A las 23. Gran Verbena, quemándose la cuarta y última colección de fuegos artificiales, con su trata señalando el final de las fiestas.
- Aparte del anterior programa oficial, se celebrarán otros festejos, como cine, bailes públicos y de sociedad, no faltando las atracciones de barracas, que completarán estas brillantes jornadas festivas.



Los bosques ezcarayenses ofrecen este compacto y umbrío aspecto. En primer término, obreros abriendo un camino a su través.

## Hotel INES

TELEFONO 18.

EZCARAY

## Cecilio Valgañón Robredo

TEJIDOS DE ARTESANIA

TELEFONO 34,

EZCARAY

## Café Moderno

PISTA DE BAILE

TELEFONO 13.

EZCARAY

## HOTEL Marichu

TELEFONO 5,

EZCARAY



Plaza del Conde de Torremuzquiz, en Ezcaray.

## Hotel Echaurren

TELEFONO 47.

EZCARAY

Félix Paniago Gutiérrez

### Industrias «La Demanda»

MADERAS

TELEFONO 19.

EZCARAY

Butacas para salas de espectáculos - Silleros - Mobiliario - Cortinas - Decoración

# EZCARAY

COOPERATIVA OBRERA Fábrica: EZCARAY

SIEMPRE VALE...



# PAGINA

para la

mujez



He aquí la moda de invierno

## «Dior número tres» triunfa rotundamente

Por Cleo

Paris ha abierto sus salones al invierno, que ha llegado con sus twees, sus pieles y lanas, en medio de un calor irresistible, introduciéndose en los salones de Alta costura, donde los espectadores soportaban estaticamente gracias a la inmensa curiosidad, el calor de verdadero verano.

Marc Boham, el «Dior número 3», ha triunfado con su línea, que ha bautizado «Flecha». Esta línea representa una silueta estrecha y corta, justo bajo las rodillas, con ligera amplitud inclinada hacia adelante, el busto marcado y el talle alto, con sombreros en la cima de la cabeza, completamente redondos.

Marc Boham, que lleva un luto riguroso por la reciente muerte de su esposa, no asistió a la exhibición ni recibió el entusiasta aplauso de todos los asistentes.

Marc Boham presenta en su colección una gran tendencia hacia los modelos confortables y «calientes», con abrigos acompañados de cuellos de piel que llegan hasta las orejas o cuellos, chalets de piel que descienden hasta la cintura.

La flecha triunfará porque es una moda llevable que alarga la silueta. Los trajes sastré tienen el falción largo hasta más abajo de las caderas y las faldas rectas, atrás con una ligera amplitud hacia adelante.

Un detalle muy nuevo de los trajes sastré de terciopelo son los cuellos de lentejuelas.

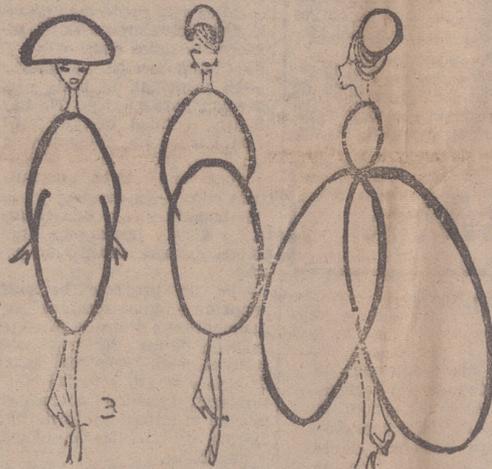
Son originalísimos también sus trajes largos, que no son más que un sweater prolongado.

Patou presenta una silueta pintoresca que ha construido basándose en el óvalo.

Los bajos de las faldas son un verdadero acento circunflejo, bajando por delante y atrás a siete centímetros bajo las rodillas, pero con un corte a los lados que deja ver la pierna de perfil.

La silueta de los abrigos es un óvalo, dos óvalos para los trajes sastré y vestidos y tres óvalos para los modelos de noche.

El próximo día continuaremos con París.



- 1.—La línea flecha creada por Marc Boham para este invierno. Espalda plana, busto moldeado, amplitud proyectada hacia adelante, chal de piel que llega hasta la barbilla y sombrero de piel en forma de bola.
- 2.—Un nuevo estilo de traje de noche creado por Dior, es de tricot rojo y va totalmente abotonado, llegando hasta el suelo.
- 3.—Uno, dos y tres óvalos forman las siluetas de abrigos, trajes sastré y vestidos de noche, respectivamente, creados por Patou para este invierno.

## Los niños, en la playa

### No hay que abusar del sol ni del agua



de fruta ácida, una tortilla francesa o un huevo pasado

por agua, leche pan tostado, o galletas con mermelada.

Pasada hora y media, bajarán a la playa y jugarán tranquilamente, puesto que el sol no aprieta fuerte a esas horas. Cuando hayan hecho la digestión pueden tomar el baño de sol y luego continuar jugando a su antojo.

La hora ideal del baño es de doce a una.

La comida se hará a las dos. Después de la siesta y de arreglarse, pero no antes de las cinco de la tarde bajarán de nuevo a la playa o jugarán con sus amigos por cualquier lugar del pueblo.

CLARA SERT

## Carmen - Antonia Arráiz

MODAS

Domicilio particular: Vara de Rey, 50. - 6.º

## El verano, peligro para el pelo



El verano es el equivalente de sol, baños y... la alegría de gozar de un merecido descanso, que será en seguida salud y belleza para el cuerpo y el espíritu.

¡Ahí! Pero no para el pelo! Nuestro pobre cabello deslucido sabe ahora más que nunca de sequedad, de salitre. De enjuagadas rápidas y poco profundas, porque dentro de unas horas volveremos a bucear y a practicar con entusiasmo la pesca submarina.

Cuando pasen estas semanas de vacaciones y volvamos a la ciudad convendrá someterlo a una buena cura que contrarreste las horas de sol y de agua salada que, indudablemente, le han empobrecido bastante.

Los productos elaborados para devolver el brillo y suavidad al pelo son casi insustituibles. Pero podemos reforzar su actividad empleando ante alguna loción casera.

### LOCION PARA CABELLOS QUEBRADIZOS

Esencia de cebró .....	3 grs.
Aceite de vaselina .....	11 grs.
Aceite de ricino .....	25 grs.
Alcohol de 90' .....	73 grs.

Toda loción tiene por fin fortalecer el cabello y por eso su uso debe ir acompañado de un profundo masaje. Esta loción se prescribe precisamente para los cabellos quemados y empobrecidos por el sol.

### LOCION DE QUINA

Sulfato neutro de quina .....	2 grs.
Agua destilada .....	200 grs.
Esencia de Ivis .....	2 grs.
LOCION DE ALCOHOL ALCANFORADO	
Alcohol alcanforado .....	100 grs.
Esencia de trementina .....	15 grs.
Amoniaco .....	8 grs.

Cualquiera de estas dos lociones son aconsejables para nuestro caso. Después de humedecer bien el cuero cabelludo con un algodón, procederemos a dar un masaje largo apretando mucho la cabeza con los dedos, con el fin de activar el riego sanguíneo.

Inmediatamente podremos usar el producto elaborado que cada una prefiere y mantenerlo varias horas antes de lavarnos la cabeza.

## Para tu cocina

## También en agosto puede tomarse buen pescado

El pescado no puede faltar en la alimentación. Es tan rico en sustancias y proteínas como la misma carne, y contiene mucho más fósforo.

Sabemos que los pescados se dividen, por la calidad de su carne, en blancos y azules y que la variedad de peces es francamente notable.

Pero lo que verdaderamente hace a un pescado bueno o malo son las condiciones de frescura en que se encuentra.

### PESCADO FRESCO

Las señales del pescado fresco son:

- Carne dura,
- Ojos vivos,
- Agallas de color rojo intenso.

--Escamas muy adheridas. Al preparar los pescados no se deben tocar ni mojar más de lo imprescindible, pues pierde rápidamente el aspecto fresco. Lo mejor es limpiarlo de prisa.

--Para cocer los pescados se ponen en agua fría con perejil, cascos de cebolla, sal y aceite de buena calidad. Hay que cuidar que el agua no hierva a borbotones.

--Los pescados pueden servirse fríos o calientes, siempre acompañados de limón y perejil cuando se presentan fritos.

--Los fríos se sirven con alguna salsa. Las más a propósito son la mayonesa, la tártara, el alioli y la vinagreta.

—Cuando se sirven calientes tienen que estar recién hechos y pueden ir acompañados de verduras cocidas al vapor.

\*\*\*

No es posible dar una receta de cada pescado, incluso en la lista de agosto. Hemos elegido una entre las mejores:

### BONITO CON QUESO

(Para seis personas);  
INGREDIENTES:  
Bonito ..... 700 grs.  
Mantequilla .. 100 grs.  
Queso rallado .. 50 grs.  
Patatas ..... 750 grs.  
Perejil, limón y sal.

MODO DE HACERLO: El bonito puede estar cortado en dos grandes ruedas. Después de sazónarlo se unta de mantequilla una besuguera y en ella se mete el bonito. Se pone sobre él mantequilla, el zumo de un limón, el queso rallado y se mete al horno, cuidando que no se pase, porque este pescado pierde toda la gracia.

Se presenta en dos fuentes redondas rodeado de patatitas gratinadas al horno con mantequilla y perejil.

## ESCOBAR

VENDE

### PATROCINADORES

## KAS y SOLANO

SI ES USTED JOVEN GUAPA Y TIENE PERSONALIDAD, INSCRIBASE EN EL CONCURSO DE

## MISS CAPITAL

Por las mañanas, en las oficinas de Publicidad Millón, General Mola, 106, 3.º (cerre inscripciones el día 23) Presentarse con dos fotografías

Firmas colaboradoras. OPTICA ORTIZ OLAVE, CALZADOS ANTON ROSA BLANCA, PERFUMERIA TORINO, MODAS COTE y PELLUQUERIA SARALEGUI

ELSA  
TELAS SELECTAS

ESCOBAR  
FABRICA

## MUEBLES SUPERIORES

MEJORES PRECIOS

## Muebles ORUE

Parteleria

Próxima inauguración



# Sturbe

Avda. José Antonio, 1.

Chocolatería

para una tarde agradable...

### LAMPARAS

## ESCOBAR

JUAN LOBO, 3

### Se cortan patrones

de modelos Alta Costura  
50 modelos a elegir

## BLANQUI

n.º de los Herreros 42 entlo

# DEPORTES

## Enrique BESCOS puntualiza:

### Después del entrenamiento del Logroñés

### «Este año puede ser el definitivo para el equipo rojiblanco»

#### «Tengo confianza en los jugadores. De ellos depende el éxito de mi misión en el banquillo»

Todavía con el sudor caliente del primer entrenamiento medido en el cuerpo, sin dejarle reposar tras el trabajo, hablo con el nuevo "mister" Bescos. En Las Gaunas se agaban de dar los primeros pasos hacia la nueva temporada. Yo con mis cuartillas y "Jusam" con sus cachibaches fotográficos andávimos listos.

La charla se orienta con el carácter general que suele presentar una apertura de curso, aunque aquí la asignatura sea única. Pero se la buscan ángulos distintos.

#### PASADO

—Señor Bescos, ¿qué impresión le produce el volver de nuevo al Logroñés?

—Una impresión gratísima, porque es una ciudad de la que me llevé los mejores recuerdos.

—¿Ha aumentado su responsabilidad?

—Desde luego. El jugador se limita a ir al campo los días laborables, entrenar y jugar bien los domingos. El entrenador, por el contrario, tiene que dar cuenta de la marcha del equipo y sobre él pesan las actuaciones de todos

y de cada uno de los elementos que lo componen.

—¿Era mejor el Logroñés cuando usted estaba?

—Creo que sí. Estábamos en Segunda División y éramos de los "gallitos" del grupo.

#### PRESENTE Y FUTURO

—¿Con cuántos jugadores se conforma?

—Lo ideal, cuantos más, mejor. Pero con 18 ó 19 es suficiente.

—¿Qué línea le preocupa más?

—Todas son importantísimas. El equipo es un armazón y si falla una de ellas se viene abajo.

—¿Qué porcentaje de éxitos o fracasos le corresponde a un entrenador?

—La misión es muy delicada. Se debe preparar a los jugadores física y técnicamente, estudiar a los contrarios, y todo ello requiere mucho tiempo y una dedicación total y absoluta al fútbol.

—¿Es usted partidario de alguna táctica de éstas que están ahora en boga?

—Esto de las tácticas es muy viejo, porque el mismo sistema 4-2-4 es una derivación de la W. M.



—¿Es más importante la preparación física?

—Efectivamente. El jugador sin velocidad ni fondo, por muy técnico que sea, no puede controlar la pelota ni jugar con precisión. La educación física es para los jugadores como el agua para las plantas.

—¿Sale al campo con una táctica premeditada?

—En realidad me gusta el marcaje de hombre a hombre si es posible. Las líneas defensivas deben sujetar férreamente a sus contrarios. Ahora bien, en la delantera, el quinteto debe obrar con velocidad y a ser posible moviendo el balón al primer toque. Ello les dará anticipación en todas las maniobras.

—¿Si perdiera los primeros

## Una vida y una vocación

Enrique Bescos es un madrileño de los pies a la cabeza. En la misma capital de España nació un 26 de marzo de 1917. Treinta años más tarde hablaban de él los periódicos, como en tantas ocasiones, pero esta vez para dar la noticia de que Enrique Bescos se retiraba del fútbol activo con cerca la mitad de profesional. El Betis, Murcia, Zaragoza, Logroñés y Gerona fueron testigos de su inudable clase, brillando por sus grandes conocimientos técnicos. Después, continuidad de su tremenda vocación, las tareas de entrenador: el Gerona, Tarragona, Olot, Cáceres, Almería y Figueras..., y ahora el Logroñés, equipo con el que emprende una nueva etapa de su vida, dedicada por entero al fútbol.

partidos, presentaría su dimisión?

—No. Considero que la labor de un entrenador no es cuestión de varios días. Necesita tiempo y conocimiento completo de los jugadores. Además, muchos de los partidos se pierden por "esas" cosas que tiene el fútbol.

#### CRITICA

—¿Debe existir la crítica?

—Naturalmente. Su papel es importantísimo.

—¿Usted, los partidarios de ella o le molesta?

—Siempre que sea sincera, no. Desprecio a esa clase de periodistas que se ensañan con los defectos y ocultan las buenas virtudes que todo jugador posee, en mayor o menor grado. Ello no es feitar a la verdad. Ante todo debe ser objetiva, destigada por completo de cualquier influencia que la haga pecaminosa.

—¿Es partidario de los jugadores jóvenes?

—Hay dos tipos de jugadores: el joven que viene con ilusión y que lucha para triunfar, y el viejo con experiencia y clase, cuya labor es excelente. Capítulo aparte merece ese jugador que ya ha dado "todo" en el fútbol y se limita a cobrar la ficha.

#### PLAN DE ENTRENAMIENTO

—¿Podemos conocer el programa que se ha trazado?

—Estos días haremos ejercicios físicos para desentume-

decer los músculos, mientras se incorporan el resto de los jugadores. Algunos tendrán que quitar las grasas de verano. Dos o tres nada más; el resto está bien.

El martes realizaremos un entrenamiento ligero; miércoles, otro, muy fuerte; jueves, gimnasia con un pequeño partido entre la plantilla; el viernes lo dedicará a carreras de velocidad, y el sábado descanso.

—¿Se tiene en proyecto algún encuentro antes de que se inicie la Liga?

—Sí, ya tenemos uno en firme para el día 26 de agosto, en Palencia. Se había hablado con otros clubs, pero las fechas eran muy malas.

—¿Le gusta la temporada?

—Impono, pero ya estoy acostumbrado a ello. Confío en que éste será el "gran año" del Deportivo Logroñés.

—¿De usted suerte...

—Cuando yo viera ascendidos a la Segunda División.

Y este año ¿por qué no se a serio también?

PACO MARTIN ROSA

## PELOTA

### Cuándo y cómo fue Barberito campeón de España

No podía pensar al hacerse cargo de esta sección que mis escasas dotes, ayudadas con la buena voluntad que debe ponerse al servicio de una misión, pudieran suscitar esas muestras de atención referidas a mi actuación como cronista, las que agradezco en el alma por lo que a mi modesta persona se refiere, y que me obligan más fuertemente a reiterar mi propósito de mejorar cada día tanto en la labor informativa como en la crítica imparcial y serena referente a este deporte.

A don Antonio Ruiz, después de agradecerle sus frases tan amables, que en estricta justicia creo no merezco, voy a dar satisfacción a su deseo de conocer los méritos de Barberito para llegar a ser campeón de España.

Primeramente, como aficionado, ganó el título de campeón de España, mano individual, el día 7 de junio de 1947, en el Frontón Colón, de Barcelona, al derrotar en la final al navarro Dufur por 18-9, tras haber eliminado anteriormente al bilbaíno Aguirre y al gallego Flores Lazcano.

Al día siguiente de proclamarse campeón de España en mano individual, y en el mismo frontón, se proclamó campeón de España de parejas, junto con Augusto Ibáñez «Titín», al derrotar en la final por 22-15 a Bengochea y Hormaschea.

Como profesional, el camino que recorrió fue el siguiente: El día 17 de mayo de 1953, y en el desaparecido Frontón Beti-Jai, derrotó a Miguel Sorroa por 22-14.

El 7 de junio de 1953, y en el Frontón Vitoriano, derrotó a Zurdo de Mondragón por 22-9.

El 21 de junio del mismo año, en Vergara, Barberito venció a Arriarán II por el tanteo de 22-11.

En partido semifinal, y en Eibar, el 19 de julio de 1953 de-

rotó a Acarregui por 22-13, y como Gallastegui se retiró de la competición fue proclamado campeón de España profesional del año 1953 Abel San Martín «Barberito».

Todos los aficionados pueden preguntar cuanto quieran acerca de nuestro juego y tendremos plena satisfacción en complacer su interés si ello es posible.

#### MAÑANA, BARBERITO: SOROA CONTRA LOS ARRIARAN

El pasado miércoles, en el Frontón Vitoriano, se jugó el partido entre Atano X y García Arriño II contra Chicuri y Acárate, que acabó con la victoria de los primeros por 22-14.

El partido estuvo una clara exhibición de Atano, que fue bien secundado por García Arriño II; el campeón estuvo muy bien, siendo Chicuri el más flojo del cuarteto.

En el segundo partido, Arcaña e Irureta vencieron a Nalda y Elguea por 22-17.

Mañana, sábado, en sesión nocturna y para cerrar con buen broche las fiestas de la Blanca, se jugará el emocionante partido entre los hermanos Arriarán contra Barberito y Sorroa.

Un gran encuentro, que viene a ser una revancha del que se jugó en la misma cancha el pasado domingo y que acabó con la victoria de los hermanos por el tanteo mínimo. Por otra parte, tiene el aliciente de que Barberito, que lleva una temporada flojilla, intentará conseguir la victoria ante la casi invencible pareja formada por los mondragoneses.

Muchos serán los riojanos que ese día acudirán a ver la sensacional pelea, con el deseo de que Abel San Martín vuelva por los fueros y consiga ganar el partido que todos esperamos de él.

JOSE HURDIA

## LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

### Importantes manifestaciones del señor Román

#### «La Volta no puede morir. Debemos aumentar las fronteras»

La incertidumbre y el interés en el deporte catalán se centran actualmente en la Vuelta Ciclista a Cataluña. Y es que la «Volta» significa mucho en la historia de deporte de Cataluña. La prueba pasó por momentos difíciles que hicieron peligrar su existencia y de los cuales aún hoy no parece encontrarse totalmente repuesta. Sin embargo, uno cree que la Vuelta a Cataluña 1952 es una realidad inmediata, pues no en vano la organización de la misma está en manos de un hombre que merece la máxima confianza y calificativos honoríficos: don Francisco Román.

—Habrà Vuelta a Cataluña, entre otras razones, porque es una carrera que no puede ni debe morir.

—¿No existe problema económico?

—La colaboración económica de nuestros buenos amigos aragoneses está clarísima desde el primer momento.

Don Francisco Román ha sido en estos últimos años uno de los valores más decididos y firmes con que ha contado el deporte catalán, en particular, y español, en general. En jamás defraudó a nadie porque siempre obró con honestidad, lógica y valentía. Este caballero del deporte demostró sobranera su capacidad y sentido de responsabilidad al aceptar sin pestañear la responsabilidad que le servían en bandeja: el cargo de presidente de la U. D. de Sans. Una presidencia y un dé-

ficit capaz de asustar al más pintado.

—Acepté el cargo muy gustoso pretendiendo rendir culto a la amistad. Para mí, esto es algo sublime. Tenga en cuenta que en mi vida deportiva, en cuanto a problemas se refiere, los afronté de indole más grave.

—¿Le ayudaron o se encuentran solo?

—Me han ayudado en general. Realmente, esperaba más de algunos, pero esto no tiene importancia. La Vuelta y la U. D. de Sans no es una organización o una entidad que naciera «ayer». Los hombres pasaron, la Vuelta sigue y seguirá viviendo, que no lo dude nadie.

—¿Usted llegó al cargo con un millón y pico de pesetas en la espalda? Para nadie es un secreto que la cantidad es lo suficientemente respetable para hacer meditar. ¿Ha meditado usted lo suficiente?

—En primer lugar, hay que dar continuidad a la prueba, mantenerla a la altura y prestigio que siempre mereció. Conseguir este objetivo lo demás vendrá por añadidura. La labor será ardua y difícil, pero no imposible. La U. D. de Sans sabrá corresponder a todo el mundo.

—¿Tiene plena confianza en el éxito?

—Tengo la plena seguridad de que estoy rodeado de compañeros competentes, trabajadores y caballerosos, y esto es lo importante. Yo, sinceramente, poco

entiendo de ciclismo. No obstante, cada día voy asimilando nuevos conocimientos. Si a ello uno le eficaz colaboración que me prestan mis compañeros de Junta, comprenderá que es para sentirse con vistas al futuro.

—¿Podrán amortizar el déficit?

—Si no totalmente, sí en parte. A ello vamos. Desde el primer día de tomar posesión del cargo sólo nos guió este anhelo: Llevar muchos meses y a ritmo bastante acelerado. No creo que hayamos dejado ningún cabo suelto a la improvisación.

—¿Habrá participación extranjera?

—Desde luego, como todos los años.

—¿Nombres?

—De momento, no puedo anticiparlos; pero tengan todos la seguridad que serán muchos y no defraudará a nadie.

Paco Román, hombre polifacético y atrevido como pocos, parece tener prisa por sus múltiples ocupaciones. Para él, un minuto es algo más que la fracción de tiempo que representan los sesenta segundos.

—Última pregunta: ¿Piense seguir en el ambiente ciclista?

—Es una modalidad nueva para mí que no me desagrada. Es, en una palabra, un aprendizaje muy grato. Siga en el cargo, preste a mejorar servicios a la causa del ciclismo. ¡Que buena falta le hacen!

ANTONIO LLASERAS



EJEMPLO.—Los rojiblanco Emilio y Zapirri encabezan la fila en los entrenamientos. Jueves que cunda el ejemplo en sus nuevos compañeros de equipo. (Foto Jusam).

## Las Gaunas: motivo de UNIDAD

Los campos de fútbol sin fútbol y sin público, en silencio, desnudos de la emoción y bullicio, invitan a pensar muchas cosas. Los graóerios vacíos hablan de la significación de los graóerios llenos, clamoreando el gol de la victoria. El terreno de juego sin futbolistas habla del juego posible y del imposible. Cada detalle del campo dice muchas cosas de este mundo del balompié tan complicado y tan variado.

Miremos el campo desnudo y el campo vestido, como un motivo de unidad. Las Gaunas es algo que nos dice que el Logroñés ya está consolidado y firme. Que tiene un campo digno y que en todos sus actos y hechos de su vida hay algo que forma el prestigio, la fuerza y el carácter del Logroñés. Como el ansiado ascenso y sus grandes victorias. Las Gaunas debe ser un motivo alegre y un motivo de unidad. También el campo es como un ascenso y como una victoria. Y en las horas alegres, el Logroñés llama a todos los que tengan un verdadero amor, al equipo representativo de su ciudad. En esta hora no puede haber ni resentimiento ni resentidos. Todos los hombres tienen que agruparse bajo la misma bandera. Pensando que en esta empresa común que es el engrandecimiento del Logroñés, todos tienen su puesto y su deber... Al Logroñés le pasa lo mismo que a su campo.

La temporada está a la vuelta de la esquina. La hora de Las Gaunas ha de ser hora de abrazos, de alegrías y de unidad...

P. M. ROSA

#### Fútbol modesto

Se cita a todos los jugadores del C. Deportivo Ballesteros y a los directivos respectivos para mañana, a las nueve, en la Parróquia de San José o en el domicilio social.

Se ruega a los jugadores del C. D. Berceo, tanto regionales como juveniles, acudir esta noche, a las ocho y media, al domicilio social para un asunto de gran interés.

#### Toros y novillos

### Ha muerto el novillero ecijano Lorenzo Lucena

#### Fue volteado por un novillo en Santa Cruz del Valle y se le fracturó la columna vertebral

MADRID, 9.—Ha fallecido en el Sanatorio de Toreros el novillero Lorenzo Lucena, de 21 años de edad, natural de Ecija (Sevilla).

Cuando toreaba en Santa Cruz del Valle (Avila) como único matador en una corrida sin picadores, fue volteado aparatadamente por un novillo, el segundo de la tarde. Lorenzo Lucena recibió, al caer de cabeza, un fuerte golpe, rompiéndose la columna vertebral.

#### ALTERNATIVA DE VAZQUEZ II

BARCELONA, 9.—Plaza Monumental. Toros de María Lourdes Martín de Pérez Taborero para Diego Puerta, «El Viti» y el colombiano Alfonso Vázquez, que tomó la alternativa.

Vázquez II recibió los trastos de manos de Diego Puerta, en presencia de «El Viti». Brindó al público y realizó una «ena» entre ovaciones y música para dos pinchazos y estocada. Ovación y vuelta. En el que cerró plaza, faena alegre y variada, también al son de la música, y mató de una estocada. Oreja y dos vueltas.

Diego Puerta, ovación y palmas. «El Viti», aplausos y ovación.

### FABRICA DE MALETAS, RICARDO

Reparaciones, carteras, Cubetas fibra, Bolsos señora y cinturones ca ballero  
GENERAL MOLA, 67, -:- TEL. FONONO 2325

### TAURINAS

## Una tarde triunfal de «El Cordobés» en Vitoria La novillada del año

En contra de las impresiones traídas de la corrida de Estella, de Vitoria, regresamos con un

halagado, bagaja de recuerdos inolvidables.

Fuimos también a la capital alavesa. Nuestro viaje, al igual que el de legiones de aficionados, tenía un motivo: «El Cordobés... Formábamos en el grupo de los que crean en él... Y nos sorprendió hallar en la plaza a los que le niegan todo valor, ya que el valor no puede negárselo nadie...

La plaza, no hace falta decirlo, se llenó al completo. Y más que al completo fue el lleno de satisfacciones y contenidos en el público.

Nuestra larga vida de aficionados apenas recuerda tardes como la pasada en la novillada final de las fiestas de Vitoria. Tanto por lo que vimos en el redondel como por lo presenciado en los graderos... En el ruedo, un torero, en momentos de inspiración, realizando faenas inenarrables... En el gentío, viendo explosiones de entusiasmo, paroxismos rayanos en el frenesí, en la locura.

Artífice genial de tales manifestaciones, «El Cordobés». A decir verdad, «El Cordobés» no encontró cansado por el ajetreo de una temporada tan movida como la que lleva. Por sí era poco, a Vitoria vino desde La Coruña de toroar la tarde anterior, y a La Coruña había ido desde Málaga. Pero «El Cordobés» es incansable...

En esta su tarde triunfal de Vitoria quedó bien demostrado.

### DOS GRANDES FAENAS

Las dos faenas realizadas dan fe de ello. Faenas largas, prolongadas de intento para satisfacer los deseos del público y llevarlo del asombro a la admiración y al temor, pues miedo daba en verdad verle salvar el peligro de un muletazo y adelantarse en otro de mayores riesgos, y estar así toda la faena, en juleteos con la tragedia para evitarla incomprensiblemente, ya que era difícilísimo salir indemne del limitado terreno en que hacía sus emocionantes faenas.

Detallar la labor de «El Cordobés» es de todo punto imposible. No es labor de lances y pases sencillos, sino de series variadas y crecientes en emoción. Fundidos toro y torero, mandón éste y sumiso aquél, vendiendo es imposible que pareciera evitar la cogida, que también parecía inevitable...

De ese modo, «El Cordobés» dio a su primer novillo derechos ajustadísimos, hasta convertirlos en redondos y éstos en circulares, y recuperar su terreno con unos pases de pecho largos y mandones... Y lo mismo en repetidas tandas de magníficos naturales, sí uno bueno, otro mejor... Y en igual progresión, cada nueva serie...

Y junto a ellos, toda la gama del muletazo emocionante, justificativo de los oíes, las ovaciones y el son de la música, que no dejaron de oírse toda la tarde...

Imponente estuvo «El Cordobés» en este novillo... Aún se superó en el segundo.

Y en uno y otro, dos espadas y dos certeros descabellos... Y una nube de pañuelos se tendió sobre los tendidos pidiendo la oreja... las orejas... el rabo... el toro entero...

### TARDE INMENSA

Tarde inmensa, quizá la mejor de su triunfal temporada actual... Mejor que la que le vimos el año pasado en la misma fecha y plaza... mejor que la de San Bernabé en la nuestra... mejor que todas... Y con novillos-toros de 392 y 405 kilogramos de peso... astifinos, bravos, coticosos.

### CORBACHO

Corbacho, otro de los novilleros actuantes, dio lecciones con el capote y la muleta de suavidad, temple, mando... Un torero de muy exquisito sabor torero... Última que no se igualase con el estoque. Pese a ello, cortó dos orejas, que hubieran sido cuatro con un poco más acierto al matar.

### PERUCHA

Vicente Perucha salió sin haberse restablecido de su cogida. No obstante, acusó un estilo fino, un arte depurado y un valor desmedido. Escuchó muchos aplausos y se llevó las dos orejas de su segundo novillo.

El encierro de Taberno de Paz, superior, seis novillos bien presentados, con casta de la buena. Felicitamos a los

montados y se dejaron toroar a gusto por los de a pie.

Los tres novilleros y el mayoral de la ganadería fueron paseados en hombros y sacados así por la puerta grande...

Así fue la magnífica novillada celebrada el miércoles en Vitoria...

A seguir hablando de «El Cordobés». Pero no a negarle valía y méritos...

A discutirle, sí, pero en porfía de elogios.

MIGUELIYA

## El estreno de cine de ayer «Diferente», en el Avenida

Resulta sorprendente en muchos aspectos esta producción española, dirigida por Luis María Delgado. «Diferente» es, realmente, distinta dentro de su género de fantasía musical. No es que afirmemos que es superior o excepcional; simplemente, es diferente y aceptable, en general, dentro del cine español.

El argumento es muy leve, porque no se pretende presentar un drama ni siquiera una anécdota; todo se realiza en la esfera de lo fantástico, envuelto en una completa orgía de ritmos y movimientos trepidantes de la cámaras en

todas las direcciones, hasta danzar, en muchos momentos, el paroxismo y ese ajeteo que está a punto de hacer saltar al espectador de la butaca.

Se trata de un joven «diferente» a los demás miembros de su familia: ganado completamente por su vocación musical, se enreda en un ambiente corfuso que le produce el drama; éste da lugar al desenlace definitivo de manera ciertamente inesperada y no terminado del todo, por caer, a última hora, en una poetización desenfocada del resto, en el que predomina lo bellamente trágico.

Tanto la presentación como los primeros once minutos están francamente bien y originalmente conseguidos; el director crea un impacto enloquecedor en el espectador a base de planos cortos rápidos y duros, presentados en enigmáticos y abstractos encuadres. Los subidos y contrastados colores contribuyen también a una plasmación decididamente superior.

Después, ya son más frecuentes los baches, tanto en la dirección como en el guión. Hay, incluso, momentos en que uno teme caer en lo folletinesco; pero, no; Luis María Delgado se recupera con facilidad asombrosa y vuelve a alcanzar momentos de calidad cinematográfica.

Molesta algunas veces la claridad con que se buscan escenas para meter de lleno al film en la fantasía musical; ésta es, en realidad, lo que se busca primeramente, pero se podía haber conseguido con más destimula.

Interpreta la obra el conocido bailarín Alfredo Alaría, con su espectáculo popularizado en teatro y televisión. Los números interpretados son buenos, y magníficos, también fantásticos, los escenarios. En su interpretación como actor, Alfredo Alaría está acertado, sobre todo en los momentos de dureza. Cuando llega el momento del sentimentalismo, Alfredo Alaría se desentona. Los demás intérpretes tienen escaso papel, sin lucimiento alguno, a no ser Sandra Le Brocq, en las partes musicales.

J. L. P.

### ¡Hoy! Moderno

Continúa de 4:30 tarde a 12:30 noche  
¡Programa doble! Autorizado mayores  
ESTRENO EXTRAORDINARIO! Las canciones más famosas de México. España tuvo su «El último cuplé», México tiene su «Café Colón».

**MARIA FELIX**  
**PEDRO ARMENDARIZ**

**CAFE COLON**

DIRECCION BENITO ALAZRAY  
Estreno en MEXICO

PRODUCCION FILMADOR CHAPULTEPEC S.A.

¡Diviértase y olvide las preocupaciones viendo

### Un médico fenomenal

(Technicolor)  
Con Dirk Bogarde, Mariel Pavlow y Donald Sinden

Durante los días 14, 15, 16 y 17 de agosto de 1962)

## BRETON

Compañía de Comedias "LILI MUHATI"

Obras a representar:  
"OH, MAMAI", "SEPARADA DEL MARIDO", "MI MARIDO NO ME ENTIENDE"  
Y "UNA CENA INTIMA"  
(Autoría mayores)  
(Encargos en taquilla desde hoy. (BUTACA, 40 PTAS.)

Días 18 y 19 (sábado y domingo)

Gran Compañía de Revistas del maestro CABRERA

¡Dos obras a representar!  
"BODA SIN NOCHE...!" (La revista de los novios) Y  
"¡UN LIO DE PADRE...!"

Con Dorita Impero, Juanito Navarro y Paquito Osca,  
¡UN TORBELLINO DE MUJERES GUAPAS!

ALHAMBRA De 4:30 a 12:30 T. MENORES

1.—La colosal superproducción Metro

AVENTURAS DE QUINTIN DURWARD

Technicolor - CinemaScope

Con Robert Taylor

2.—Un cúmulo de emociones

LA REBELION DE LOS GLADIADORES

Technicolor - CinemaScope

Con Gianna Maria Canale y Ettore Manni

AVENIDA De 4:30 a 12:30 A. mayores

1.—EXITO CLAMOROSO del fabuloso espectáculo musical

DIFERENTE EN TECHNICOLOR

Con Alfredo Alaría, Manue' Monroy y Sandra Le Brocq

2.—La divertida comedia UN MAYCRDOMO ARISTOCRATA EN TECHNICOLOR

Con David Niven, June Allyson y Martha Ayer

Ultimo pase del estreno, 11

Frontón De 4:30 a 12:30 A. mayores

1.—EXITO INMENSO. El film cumbre del "suspense"

"S. O. S. PACIFICO"

Pier Angel, Eva Bartok, John Gregson y Eddie Constantine

2.—El monumental reestreno

LA LEY DE LOS FUERTES

Technicolor - Vistavision

Con Charlton Heston, Anne Baxter y Gilbert Roland

Ultimo pase estreno, 11.

Rialto De 4:30 a 12:30 T. MENORES

ULTIMO DIA

Pases aprox.: 4:30, 7:20 y 10.

Exclusiva de este salón

Anulados los pases de favor

EL FILM MAS SIMPATICO DEL AÑO

CHARLTON HESTON - SORJA LOREN

ELLA Y LOS VETERANOS

MARIA LUZ GALICIA  
JAVIER ARMET  
JUAN TORRELLA  
JUAN CASTEL

Director RAMON TORRADO

ESTRENO T. Menores

POSA FILMS S.A.

## CANTINFLAS

"A VOLAR JOVEN"

Mañana

Reposición con caracteres de

## ESTRENO AVENIDA

Llega... el genial

## CANTINFLAS

en la más divertida de sus realizaciones

¡UNA CABALGATA DE ATRONADORAS CARCAJADAS EN UN FILM QUE LE HARA DESINTEGRARSE DE RISAI

Mañana

## ESTRENO AVENIDA

Mañana

## ESTRENO T. Menores

Mañana

## ESTRENO T. Menores

Vd. se enamorará de... JULIETTE MAYNIEL

(Primer premio de interpretación del Festival Cinematográfico de Berlín)

La actriz con los más bellos ojos de Francia

Un film de la «serie negra francesa»

Una bala acecha... en cada esquina... en cada encrucijada... en cada puerta... en cada ventana...

La ley inexorable del espionaje obliga a luchar hasta la muerte

## HOY DIANA

JULIETTE MAYNIEL  
BERNARD BLIER  
JACQUES RIBEROLLES

### ESPIONAJE CONTRA ESPIONAJE

Director GEORGES LAUTNER

### SENSACIONAL ESTRENO

Y EL COLOSAL REESTRENO, CON LA MAS BELLA HISTORIA DE AMOR, RODADA EN LOS MARAVILLOSOS ESCENARIOS DE LA INDIA MILENARIA

### «El viento no sabe leer»

(TECHNICOLOR) — Dirk Bogarde y Yoko Tany

Pases aproximados del ESTRENO: 4:30 - 7:45 y 11

Pases a proximados del REESTRENO: 6 y 9:15

Continua de 4:30 a 12:30 A. MAYORES

Sala perfumada por TORINO

### Olympia

De 4:30 a 12:30 T. MENORES

El Japon milenario prendido en el frenesí del mambo y el cha-cha-cha

"ADORABLE JUVENTUD" (Pases aprox.: 4:30-7:45 y 11)

Technicolor-P. Panorámica

Hibar Misura y Chiemi Eri

Y el divertido reestreno "LAS MELLIZAS Y SU RIVAL"

Pases aprox.: 6 y 9:25

(Technicolor) - Hans Moser

### Nuestros teléfonos

ADMON ... .. 1561

GERENTE ... .. 1572

REDACCION ... .. 1537

DIRECTOR ... .. 1868

## Sala FRONTON PISTA de Alfaro

BAILE Y ELECCION DE

# MISS ALFARO 1963

ACTUACION DE "LOS TREPIDANTES" LOS REYES DEL "TWIST"  
ACTUACION DEL "DUO MARACAY" Y DE "THE CLACK ROCKERS"  
Cada entrada de caballero da derecho a entrar GRATIS a una señorita

Firma colaboradora: Peluquería de M. J. SFGURA. San Francisco, 2. ALFARO.

Patrocinan: KAS y Pastillas de Café y Leche Vda. de SOLANO

MISS TORRECILLA	SALON PALACIO	12 de agosto
MISS SANTO DOMINGO	SALA VAZQUEZ	14 de agosto
MISS NAJERA	SALA CLUB	15 de agosto
MISS HARO	LA MASIA	16 de agosto
MISS CALAHORRA	SALA GOYA	SARALEGUI - MODAS Cavas, 8
MISS ARNEDO	CAFE ESPAÑA	CASA MILLA - MERCERIA General Mola, 1.
MISS CAPITAL	BOLO - PIN - CLUB	25 de agosto

Firmas colaboradoras de Logroño: Calzados Antón, Rosa Blanca, Perfumería Torino, Modas Coté, Indo y Peluquería Saralegui.

Inscripciones de candidatas: EN NAJERA, don Alejandro Sanz Prado. EN HARO, don Juan Belmonte. EN CALAHORRA, Modas Saralegui. EN ARNEDO, Casa Milla.

### UNA EXCLUSIVA DE BELLEZA Y ELEGANCIA DE ESPAÑA

Y PUBLICIDAD MILLON

MISS CASTILLA Y MISS ESPAÑA  
Estos títulos son oficiales y optarán a los de MISS RIOJA, MISS LOGROÑO,

INFORMACION REGIONAL

Incendio en los campos de Autol

Programa de las fiestas de San Roque, en Tudelilla

INCENDIO
A las 5:30 horas del día 7, el ardeor de las campanas de la ermita de Nieva y más tarde la leña de la Parroquia anunciaban al pueblo que en algún paraje, no lejos de la ermita, se había declarado un incendio. El pueblo, como siempre, ha respondido a este llamamiento, acudiendo en masa al lugar del siniestro, y fue eran los pañales de don Modesto Jiménez, don Robustiano Hernández y don José Pastor, sños en la Fuente Canorra. Después de encontrado el incendio pudo ser dominado, sin que apenas sufriese daño alguno el últimamente citado, no obstante, los primeros quedaron reducidos a cenizas. Aunque no se ha esclarecido el origen del hecho, se supone que al llenarlos de paja quedaría alguna chispa sepultada, originando el incendio.

VERANEANTES
Veranean en su preciosa huerta los señores Vitriain-Ezquerro con sus tres simpáticos retoños. Bien venidos.

Tudelilla

FIESTAS EN HONOR DEL PATRON SAN ROQUE
Como es tradicional, el día 15 del corriente darán comienzo las fiestas en honor de nuestro Patron, San Roque. Con tal motivo, este Ilustre Ayuntamiento ha organizado los siguientes festejos:

Día 15, la Anunciación de la Virgen.—Después de misa mayor, una tanda de cohetes y gran volteo de campanas anunciarán el comienzo de las fiestas.

Por la tarde, después del Santo Rosario, la Virgen de Fátima será paseada por las calles principales en procesión.

Por la noche, a las once, en la Plaza del Pilar, se quemará una bonita colección de fuegos artificiales, actuando una banda de música hasta la madrugada.

Día 16, San Roque.—La banda nos deleitará con alegres danzas y pasacalles. A las doce, misa mayor. El Ayuntamiento en pleno, con la banda de música, gigantes y cabezudos, se dirigirá al templo para presdir los actos religiosos.

Programa para hoy

A las 9:30 Sintonía y programa. 9:35 El día de hoy. 9:45 Cine usted lo que quiera. 10:05 Una voz y una canción. 10:15 Mientras pasa la bayeta. 10:30 Voces de Cuba. 10:50 Paleta multicolor. 11:20 Trabajo con música. 11:50 Ave María. 12:00 Rezo del Angelus. 12:05 Cartelera y pérdidas. 12:05 Servicio meteorológico desde la base aérea de Agoncillo. 12:05 Al pie de la cuna. 12:15 Buzón de ofertas. 12:30 Valga lo que pese. 12:45 "Dos contra uno", de Mallorquí, capítulo quince. 1:05 Selección de pasodobles. 1:20 Su melodía preferida. 1:25 Los cinco latinos. 1:40 Album de Frank Pourcel. 1:55 La esfinge. 2:00 Caminando hacia la fama. 2:15 Antología de la jota. 2:25 Intermedio. 2:30 Radio Nacional de España. 2:45 Cartelera de espectáculos. 2:50 Música española. 2:55 Mosaico. 3:05 La pintura Segura. 3:10 Cada semana un ritmo. 3:15 El puente de los trufos. 4:00 Acuarior del Brasil. 4:30 Discomanía. 5:05 Emisión del adherido. 5:10 "Nancha", de Albert, capítulo veinte. 5:30 Concierto de la tarde. 5:50 Amalia y sus éxitos. 6:05 "Viento del Sur", de Barrón, capítulo quince. 6:25 Cine

A las 9:30 Sintonía y programa. 9:35 El día de hoy. 9:45 Cine usted lo que quiera. 10:05 Una voz y una canción. 10:15 Mientras pasa la bayeta. 10:30 Voces de Cuba. 10:50 Paleta multicolor. 11:20 Trabajo con música. 11:50 Ave María. 12:00 Rezo del Angelus. 12:05 Cartelera y pérdidas. 12:05 Servicio meteorológico desde la base aérea de Agoncillo. 12:05 Al pie de la cuna. 12:15 Buzón de ofertas. 12:30 Valga lo que pese. 12:45 "Dos contra uno", de Mallorquí, capítulo quince. 1:05 Selección de pasodobles. 1:20 Su melodía preferida. 1:25 Los cinco latinos. 1:40 Album de Frank Pourcel. 1:55 La esfinge. 2:00 Caminando hacia la fama. 2:15 Antología de la jota. 2:25 Intermedio. 2:30 Radio Nacional de España. 2:45 Cartelera de espectáculos. 2:50 Música española. 2:55 Mosaico. 3:05 La pintura Segura. 3:10 Cada semana un ritmo. 3:15 El puente de los trufos. 4:00 Acuarior del Brasil. 4:30 Discomanía. 5:05 Emisión del adherido. 5:10 "Nancha", de Albert, capítulo veinte. 5:30 Concierto de la tarde. 5:50 Amalia y sus éxitos. 6:05 "Viento del Sur", de Barrón, capítulo quince. 6:25 Cine

NATALICIO
Ha dado a luz un hermoso niño, segundo de su matrimonio, doña Anunciación Arnedo, esposa de don José Marrodán, Industriales. Al niño se le ha impuesto el nombre de Santiago Enhorabuena.

FRANCISCO MARRÓDAN
Ha dado a luz un hermoso niño, segundo de su matrimonio, doña Anunciación Arnedo, esposa de don José Marrodán, Industriales. Al niño se le ha impuesto el nombre de Santiago Enhorabuena.

Es de ponderar la parte activa que tomaron las autoridades y muy en particular nuestro querido alcalde, que desde los primeros momentos acudió al lugar del accidente.

DEPORTIVAS
Con el fin de pasar una semana practicando el alpinismo, marcharon al Moncayo don Bernardino Oro y los jóvenes Fernando Ezquerro, Víctor López de Mueñas y José Hernández.

BODA
En la ermita de Nieva han contraído matrimonio el licenciado en Ciencias Químicas don Fernando Ruiz con la señorita Conchita Saralegui, actuando de padrinos don Pedro Saralegui y doña Emilia Calleja, padre y madre de la novia y del novio, respectivamente. Bendijo la unión el Rvdo. P. Jesús Vallejo, S. J., quien les dirigió elocuente plática. Salieron los novios en viaje de luna de miel con dirección a Palma, Italia y Puerto Rico, donde vivirán.



ARNEDILLO

SUC. FONDA MORAL
Servicio Baleario. Tfno. 3.

MAQUINA DE LITOGRAFIA

ROMAYOR, EN BUEN USO
SE VENDE
Escribir al número 1.322. Publicidad Pregón. Apartado 789 BILBAO

BOTELLAS

VACIAS USADAS DE TODAS CLASES, VENDE
CIPRIANO ROYO LOPEZ
Carretera Castellón, 89 ZARAGOZA

En general, la calzada corresponde a los vehículos. Peatón circula por la acera.

EL SEÑOR

Don Mateo Hervías Boulandier

Falleció ayer, a los 58 años habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su apenada madre, doña Telesfora Boulandier (viuda de Sixto Hervías); hermanos, don Vicente, don Juan, don Gregorio, don Damián y doña Josefa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el alma del finado.

Logroño, 10 agosto 1962. Iglesia Parroquial: Carretera de María. Funeral y misa de réquiem: MAÑANA, SABADO, a las nueve. Domicilio: Madre de Dios, 1

FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Representante exclusivo

necesita importante firma para la venta de máquinas domésticas de hacer punto, de fabricación extranjera, para esa zona. Con preferencia establecimientos de venta de lanas. Escribir acompañando detalles máximos al núm. 1.006. Publicidad Gema. Apartado 215. Madrid

LA SEÑORA

D.ª Josefa Aguirre Martínez de Pinillos

Falleció ayer, a los 77 años habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Su apenada hija, doña Elvira; hijo político, don Vicente Cárcamo (ausente); hermana, doña Cayetana Aguirre; nietos, Alfredo (ausente), Jesús, Amor y Purificación Fernández; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el alma de la finada.

Logroño, 10 agosto 1962. Iglesia Parroquial: Santiago el Real. Funeral y misa de réquiem: HOY, a las 9. Domicilio: Norte 16.

Nuestros teléfonos

Table with 2 columns: Name and Phone Number. Includes ADMON, GEBENTE, REDACCION, DIRECTOR.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

PISOS nuevos, se alquilan desde 800 pesetas. Razon, Quielpe de Llano, 15.
PISO, se desea en alquiler, desde 1.000 pesetas, de 4 o 5 hab., en casa nueva o seminueva. Razon, Talet, 219ª.

CHICA, se necesita para bar en Monción (Guipúzcoa).

Razón, "Fonda Elena", San Vicente de la Sonsierra.

OBRREROS para fábrica de zapatillas, de 18 a 30 años, se precisan.

Razón, Canalejas, 1, bajo, y Oficina de Colocación. Referencia número 4.488.

OFICIALES y aprendices cerrajería, se necesitan.

Talleres Bonifacio Calvo. Gonzalo Berceo, s/n. Oficina de Colocación. Referencia número 4.489.

OFICIAL ebanista, se necesita.

Razón, Muebles Toyas. San Adrián, 21. Oficina de Colocación. Referencia número 4.496.

APRENDICES y peones solteros que hayan cumplido el servicio militar, se necesitan en Radiadores Eguía, bien retribuidos.

Oficina de Colocación. Referencia número 4.422.

SIRVIENTA y asistente, se necesitan en Castroviejo, 7, principal dcha.

CHICAS de 14 a 18 años, se necesitan. Razon, Murrleta, 24, bajos. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.490.

APRENDIZ para comercio, se necesita en Pérez, Espuertos y Talleres, S. A. Murrleta, 28. Referencia número 4.491. Oficina de Colocación.

SOLDADOR, se necesita por las tardes. Razon, Oficina de Colocación. Ref. núm. 4.493.

PERSONAL de la madera, cualquier categoría, necesita Talleres Lizaranzu. Referencia núm. 4.492. Oficina Colocación.

APRENDIZ, se necesita para cafetería. Razon, Oficina de Colocación. Ref. núm. 4.502.

APRENDIZ pintor adelantado, se necesita. Industrias Alfaro, Quielpe de Llano, 20. Ref. núm. 4.497. Oficina de Colocación.

SIRVIENTA o asistente, se necesita. Calvo Sotelo, 4, 4.º dcha.

SIRVIENTA, se precisa para matrimonio solo. Razon. Duquesa de la Victoria, 19, 2.º.

ASISTENTA de 25 a 40 años para limpieza, y ayudanta de cocina, se necesitan. Héroes del Alcázar, 32, 2.ª.

SEÑORITA de oficina, conocimientos contabilidad y correspondencia, para empresa importante. Presentarse el día 10, a las 6 de la tarde, a Hermanos Moroy, 1, 3.ª Izqda. Ref. n.º 4.501. Oficina de Colocación.

CONTABLE con título oficial de Comercio o Ciencias Económicas, se necesita. Razon, Miguel Villanueva, 7, entlo. dcha. Oficina de Colocación. Referencia número 4.500.

APRENDIZ ebanista, se necesita en Muebles El Barato, 11 de Junio, 5. Sueldo, 600 pesetas. Oficina de Colocación. Referencia número 4.287.

EBANISTA, oficial de 1.º o 2.º, se necesita en Muebles El Barato, 11 de Junio, 5. Oficina de Colocación. Ref. núm. 4.487.

SIRVIENTA, se necesita, buen sueldo. C. Sotelo, 8, 3.ª Izqda.

APRENDIZA de mercería, se necesita. Referencia núm. 4.494. Oficina de Colocación.

CHOFR con carnet de 1.º especial, necesita Transportes Miguel Sáenz. Santa Isabel, 8.

MUCHACHA o asistente para tres de familia, se necesita. Juan XIII, 6, pral. Izqda.

ATENCIÓN, VENDEDORES: importante empresa extranjera desea formar seis vendedores para la venta de aparatos electrodomésticos a domicilio y con vistas a trabajar en ferias de muestras. Con descos de trá bajar, pueden tener ingresos superiores a 6.000 pesetas mensuales. Edad, de 20 a 35 años. Preferibles hombres, no hayan trabajado en representaciones y sean solteros. Presentarse en Avda. Navarra, 18, bajo, de 11 a 13 y de 5 a 6:30. G. Fernández.

DEPENDIENTA de 20 a 25 años para perfumería, se necesita. Razon, Duquesa de la Victoria, 20, 7.ª dcha., de 8 a 9 tarde. Oficina de Colocación. Referencia núm. 4.505.

AYUDANTES y aprendices adelantados de ebanistería, y barnizadora, se necesitan. Razon, Bretón, 24, tienda. Oficina de Colocación. Ref. núm. 4.505.

AJUSTADORES y aprendices, se necesitan en Maquinaria Ulecia. Pérez Galdós, J. U. Oficina de Colocación. Referencia número 4.481.

ASISTENTA, se necesita. Gral. Mola, 41, 1.º.

SIRVIENTA sabiendo de cocina, bien retribuida, se necesita. Razon, Gral. Mola, 94, entlo.

SIRVIENTA para Vizcaya, 30 a 45 años, bien retribuida. Razon, Hotel Comercio.

MAQUINISTAS, oficiales y ayudantes de banco, se necesitan. Felipe Ruiz. Dres. Castroviejo, 38, carpintería. Referencia número 4.507. Oficina de Colocación.

CAMARERA, se necesita en el Hotel Comercio. Oficina de Colocación. Referencia n.º 4.506.

FINCAS

PISO de 4 hab., se vende o cambia por otro mayor. Razon, Rep. Argentina, 14, portería.

CHALET espléndido, dividible para dos viviendas, con jardín y terreno para pabellón, dentro de la población, en zona industrial, se vende con facilidades. Razon, teléfonos 1858 y 4124.

CHALET libre, frutales, gallinero y jardín. Oeste, esquina Avd. de la Vía, vendido barato. Razon, Pto XII, 1, 3.ª Izqda.

PISO libre, llaves en mano, 4 hab., armarios y cuarto de aseo, con patio y corralizas, céntrico, se vende, propio ganadero o taller. Precio interesante. Razon, Manzanera, 3, 1.ª dcha.

PISO 1.º con terraza y planta baja para negocio, libres, se venden junto o por separado por 80.000 pesetas de entrada y resto en pequeñas mensualidades. Razon, Santos Ascarza, 65, portería, de 12 a 2.

FINCA en carretera a Soria, a cuatro kilómetros y medio, con faneja y media de tierra y 100 metros frente carretera, se vende. Razon Duquesa de la Victoria, 25, 3.ª Izqda.

VILLAMEJANA para edificar en Villamediana, en el centro del pueblo, se venden. Razon, P. Garrigosa, J. L.

CASA, cuadras y pajar con 15 celemines de huerta, agua propia de motor, con cinco fanegas y media de viña, se vende todo junto, a un kilómetro de la capital. Razon, Camino Viejo de Oyón, Juan Pérez.

FISO céntrico, 3 hab. y servicios, sol, se vende. Cadena, 15, carbonería.

GANADOS

NOVILLO de 15 meses para seminal, vende Francisco Alonso, en Zaráton.

TERNEROS de recría y vacas de leche. Cayetano Lacalle. Calvo Noval, 3.

DOS MACHOS, dos carros y aperos de labranza, vende Francisco García, en Huércanos.

DOS VACAS superiores, recién paridas, con sus crías, primero y tercer parto, vende Máximo Arguinzóniz, en Castañares de Rioja.

NOVILLA hermosa, vende Lucio Fernández, en Enciso.

DESEMBARCO viernes, noche, vacas recién paridas, terneros comedores y de leche, José Pérez, San Adrián, 1. Teléf. 3256.

PONEDORAS americanas HN, plena postura, a 140 pesetas. Garnica. Zumalacárregui, 35, Santo Domingo de la Calzada.

CACHORROS sabuesos legítimos, vende Ramiro Ranzález, en Oyón (Alava).

OVEJAS con corderos y pariendo, vendo 50 juntas o en partidas, Luis Galar, en Cripta (Alava).

CABALLO de 6 años, vende Agapito García, en Entrena.

CABRAS, vende 40, la mitad a partir el 20 de este mes y el resto en octubre. Emiliano Muñoz, en Varea.

HUÉSPEDES

HABITACIONES espléndidas, todo confort, céntricas, se ceden sólo dormir. Teléfono 3550.

PÉRDIDAS

Ropa de trabajo envuelta, extraviada el día 7 del kilómetro 2 al 3 de Ctra. Soria. Se gratificará su entrega en Pérez Galdós, 24, taller.

Se ruega a quien se llevó una bolsa conteniendo encajes bordados a ganchillo de la Fábrica de Muebles Vda. de Fernández, en Gral. Franco, los devuelva, o de lo contrario se tomará por hurto. Chaqueta azul de niña. Se gratificará en Santa Isabel, 6, 2.ª Izqda.

Chaqueta caballero, extraviada de la calle Santiago a Bañaderos. Se gratificará su entrega en M. de Dios, 11, bajo.

Anillo de caballero con iniciales y fecha. Se gratificará su entrega en Boterías, F., taller ebanistería.

TRASPASOS

MOLINO y almacén de piensos, vende o traspasa Federico San Pedro, en Lardero.

SE TRASPASA o vende tienda de mercería y confecciones en muy buenas condiciones, por no poder atenderla, muy conocida en toda la región. Razon, Miguel Abecia. Royo, 8 Teléfono 40. Arnedo.

LOCAL preparado para cualquier negocio, cedería, por no poderlo atender. Razon, Oviedo, 7, 2.ª de 1 a 2 y de 9 a 10. Teléfono 4477.

TALLER de zapatería, se traspasa, con trabajo garantizado, poco presupuesto. Pascual Pascual, Mayor, 66. Teléfono 78. San Adrián (Navarra).

Tienda, se traspasa barata y con buena venta. Razon Nueva Rioja.

PERFUMERIA con vivienda, se traspasa por ausencia. Muy bien situada. Razon, Tel. 3559.

VEHICULOS

AUTOBUS 50-80 plazas, moderno; omnibus Chevrolet 30 plazas, 60.000 pts., y Dodge 24 plazas, vendo, admito cambio. Facilidades. Paseo Hércules, Villa Tellape, San Sebastián.

CAMIONES Csepel seis toneladas. Commer cien Caballos, motor Perkins a estrenar. Pegassos, Commer, Perkins, usados. Facilidades 36 meses, mínimas entradas. Bravo Murillo, 308 (Metro Tetuán). Madrid.

MOTO 175, cuatro tiempos, perfecto estado, se vende. Teléfono 4573

MOTO Peugeot, 6.000 pesetas. Facilidades. Gopegui.

ADLER 8 H.P. año 1942, se vende barato. Libertad Ibérica.

REMOLQUE pequeño, con ruedas goma, compraria. Carnicerías, 4, 1.ª dcha.

CAMIONES Leyland Beaver, Leylan Comet, Pegaso 140, Pagaso Traller 165, Federal 20 Tn., Henschel 8 Tn., Chevrolet Belga, MAN 120 H.P. Diamon basculante con Perkins, autocar con Barreiros y varias marcas más, todos ellos con facilidades, y se admiten cambios en nuevos y usados. Razon, Montaña. Teléfono 2500, pedir el 333, y 3477.

CAMION, se cambia por huerta, tierras o pisos. Razon, teléfono 2500, pedir el 333.

COCHE Seat 1.400 B, se vende. Razon, teléfono 2634.

COCHE Standard 8 y motocarro Derbi en buen estado, se venden. Razon, teléfono 5000, en horas de oficina.

BICICLETA especial de carretera, todo "Campagnolo, se vende. Avda. Colón, 81, 5.ª, n.º 2.

REMOLQUES: Lonas y toldos. Remito Ruiz Nájera Tfno 40.

CARRO seminuevo, con ruedas goma y radios de hierro, vende Gregorio Azpillaga, en Oyón (Alava).

VENTAS

BAÑADORES, velos, cinturones, carteras, medias, calcetines. El Almacén. Sagasta, 14.

MOTORES eléctricos Geal. M. Hornillos Pto XII 3 TU 4642.

SOLDADURAS, elevadores nuevos y usados todas las potencias; y, la gran oportunidad, resistencias hornillo a 6 pesetas. Arteaga. San Bartolomé, 1.

CEPILLADORA combinada, un año de uso, se vende por cambio de modelo. Razon, Muebles Toyas, San Adrián, 21.

MAQUINA de seco de 25 kilos, de Tri ó Per, en muy buen estado, a toda prueba, se vende económica. Salón Planchado. Oquendo, 24. Teléfono 17852. San Sebastián.

MAQUINA escribir portátil, se vende en 2.000 pesetas. Héroes, 11, 2.ª.

HERRADUEAS de 800 a 1.000 kilos, y 50 paquetes clavos, vende viuda de Rafael Olarte, en Badarán.

SECADORES, dos, uno semi nuevo. Henri, vende Francisco Ibañez, en Autol.

MOTOR Mata-Cas 5 HP., refrigerador por aire, seminuevo, se vende barato. Calvo Sotelo, 53. Taller Fausto.

NEVERA de hielo y varios muebles usados, se venden. Mola 6, 3.ª.

INCUBADORAS, criadoras, tcivas, bebederos automáticos y diverso material avícola. Garnica. Zumalacárregui, 36. Santo Domingo de la Calzada.

COCINA del núm. 7, se vende. Victor Pradera, 3, 4.ª dcha.

LAVADORA hermosa, vendo a prueba por 1.500 pesetas, y cana niquelada, de 105 m., barata. Bretón, 14, 1.ª.

MAQUINA de escribir Underwood, se vende en 2.500 pesetas. Huesca, 2, 1.ª dcha.

TOMAVISTAS Canon 6. Reflex. Obj. 1.º 14 ZOOM. Retulo Siero, vendido. Quielpe de Llano, 7, 1.ª Izqda.

CINE sonoro 16 mm. Debrivendo de oración. Gral. Mola 37, 1.º. Teléfono 3837.

FUERTA dos hojas, con marco y vidrieras de 220 x 280, se vende. Vara de Rey, 20, tienda.

ESCOPEA del 12, estillos oculitos, con cartuchera y munición, como nueva, se vende. Gral. Mola, 17, bajo. Teléfono 1586.

VARIOS

INGLES, profesora titulada. Colón 9, 3.ª dcha Tfno 2517

BOBINADOS de motores transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos M. Murrleta Tfno 1229

TUBOS para saneamientos, calefacciones, forjados por resistencia eléctrica en negro y galvanizados, con accesorios. Pífalos en Tuberías Rufhor, calle Libertad, 14. Vitoria, teléfonos 1627 y 1268. Representante en Logroño, don José Rafa Gil, calle Barriocentro, 19. 1.º Teléfono 2086.

TERRAZOS. Enrique Jiménez, S. A. Tudela. Variedad mármoles en tamaños y precios. Distribuidor exclusivo para Logroño y provincia. A. Arenzana, 11 de Junio, 15. Teléf. 1913.

BALCONES, puertas y ventanas hierro, estilo antiguo, muebles, lámparas, mesas y apliques dorados y otros muchos detalles para la decoración moderna. Antonio Bastida. Avda de la Vía Teléfono 2510.

AVISOS

Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta Sección.



# NUEVA RIOJA

**Camión Ligero Avia**  
Carga 3.000 kg. Motor Perkins Hispania  
**NICOLAS GONZALEZ**

## De Gaulle reitera su intransigente postura ante el ingreso británico en el Mercado Común

### Ayer anunció que no cederá a las demandas inglesas en el campo de la agricultura

PARIS, 9.—El presidente de Gaulle ha anunciado que no tiene la intención de ceder a las demandas británicas sobre concesiones en el campo de la agricultura, que facilitarían su ingreso en el Mercado Común Europeo. Después de una reunión del Gabinete de cuatro horas, que obligó al presidente a regresar a París, desde su residencia campestre en Colombey-les-deux-Eglises, se ha informado sobre esta decisión. Reyffitte, ministro francés de Información, en una declaración que refleja la intransigente postura adoptada por el general Charles De Gaulle, reitera la decisión francesa sobre el ingreso de Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea.

## La esposa y la hija del Jefe del Estado, en Santiago de Compostela

### Dieron el tradicional abrazo a la imagen del Apóstol

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 9.—Procedentes del País de Meirás, llegaron a las once y media de la mañana la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y su hija, la marquesa de Villaverde, acompañadas de la esposa del ministro de Obras Públicas y de don Emilio Rey y don Ricardo Calvo.

Las ilustres damas fueron recibidas en la escalinata de la Puerta de Platerías por el deán de la catedral, que les explicó los trabajos que se realizan en la fachada para su conservación. A continuación, oraron ante el altar mayor del Apóstol, en cuya capilla mayor fueron saludadas por el cardenal arzobispo, doctor Quiroga Palacios. Luego dieron el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol y seguidamente abandonaron el templo, siendo despedidas con cariñosas manifestaciones de afecto por el público allí congregado.

## Sigue la racha de suicidios de actrices

### CORINNE GREY FUE RECONOCIDA EN ESTADO INCONSCIENTE

LONDRES, 9.—La actriz británica Corinne Grey ha sido llevada hoy al hospital en estado inconsciente por haber ingerido, al parecer, una sobredosis de barbitúricos.

Corinne Grey contrajo matrimonio hace menos de un mes con el jugador profesional inglés Joe Wade. No obstante, tuvieron una disputa durante el viaje de novios y regresaron separadamente a Londres la pasada semana.

Wade, que cuenta 38 años de edad, marchó al Líbano a comienzos de esta semana. Se casó con Corinne Grey, que tiene 29 años, el 11 de julio en Londres.

Cuando Corinne Grey regresó sola a Londres dijo a los periodistas que su marido se había dedicado a jugar en Italia y también a «acompañar a otra mujer».

## OTRA «VÍCTIMA» DE LA MUERTE DE MARILYN

MERIONETH (Gales), 10.—Ella Owen, de 43 años de edad, que tomó cien pastillas de aspirina, que le causaron la muerte, había estado profundamente afectada por las informaciones de la Prensa y la Radio sobre la muerte de Marilyn Monroe, según ha declarado su marido en una investigación llevada a cabo en esta ciudad.

El marido indicó que su esposa había tenido una infancia trágica y se consideraba que ella y la actriz cinematográfica desaparecida tenían un pasado parecido.

Se ha dictado un veredicto de suicidio.

## El Comisario de Expansión Económica...

(Viene de la primera página) trativas para fomentar el desarrollo económico.

El informe es muy extenso. Consta de 403 páginas, con 19 láminas con gráficos, todo ello dividido en 19 capítulos. Se pretende con ello la preparación a largo plazo de un plan de desarrollo español y la modernización de nuestra economía.

El señor López Rodó subrayó a los periodistas que el informe no puede considerarse como plan de desarrollo, sino que es un documento de estudio para ser utilizado y contrastado.

La misión del Banco Mundial coincide con el Gobierno español en estimar que el plan ha de tener un carácter indicativo y no coactivo. Es decir, que debe partir de la libre iniciativa inversora del sector privado. Se propone un incremento ordenado de toda nuestra economía, así como determinar las líneas de una política económica. El Gobierno español —agregó el señor López Rodó— había señalado a los miembros de la misión del Banco los siguientes puntos:

1. Francia ha defendido el principio de la total aplicación del Tratado de Roma, firmado en 1957.

2. La delegación francesa ha defendido con intransigencia el acuerdo sobre política agrícola común que Francia aceptó, con grandes dificultades, con sus socios del Mercado Común el 14 de enero de 1962.

«El acuerdo sobre política agrícola común debe ser respetado no sólo porque haya sido firmado, sino porque es esencial para el futuro de la agricultura francesa», dijo el ministro.

cinco por ciento. Esto es una próxima realidad y ello nos permitirá doblar el nivel de la renta en la rama industrial y en la de servicios en un plazo de unos diez años. También logrará absorber grandes contingentes de mano de obra, con lo que en un tiempo prudencial se habrá conseguido, en las zonas del campo, aumentar la renta por habitante al mismo ritmo que la totalidad de nuestra economía.

Se considera también que España dispone de los recursos suficientes para conseguir el aumento de su desarrollo y que este crecimiento no exige tanto una mayor actividad inversora como un mayor esfuerzo para conseguir una eficaz utilización del ahorro de que se dispone.

### CONSEJOS Y RECOMENDACIONES

En resumen, se aconseja al Gobierno español incrementar la competencia llevando nuestra economía hacia el exterior, suprimiendo controles e inversiones innecesarias, así como ciertas subvenciones y otros sistemas que pueden cambiar el del mercado. He de decirles, añadió, que la misión consiste en un acuerdo de la creación de la Comisaría del Plan de Desarrollo, a la que estima organismo adecuado para esta empresa. La política fiscal ha de tener papel importante en nuestra economía. Las empresas públicas han de hacer sus cuentas de forma que sea fácil determinar los costes y saber cómo han de ser cubiertos. El sistema impositivo debe acomodarse al desarrollo y a los cambios económicos. Se debe ir a una simplificación de impuestos, indirectos, y que el sistema de devaluaciones globales pueda evolucionar hacia formas impositivas más flexibles.

En cuanto al control monetario, se recomienda el empleo de letras de Tesorería y la conversión de la masa de deuda pública automáticamente pignorable que está en poder de la Banca privada y que es una potencia considerable de liquidez; fomentar la competencia bancaria y la vitalización de las Cajas de Ahorro.

En lo que se refiere a la política económica del sector exterior, se añade que el objetivo de dicha política debe consistir en provocar una gran expansión del sector exterior. El desarrollo económico español y la posibilidad de integración económica obligan a una estructuración productiva más flexible, lo que nos debe llevar a una mayor liberalización de importaciones y acortar lentamente los derechos de aranceles de 1964.

Se nos recomienda, continuó diciendo, que se haga un programa ordenado de liberalización de mercancías y de reducción de derechos de arancel para que las empresas sepan a qué atenerse.

En cuanto a la reparación de la red de carreteras, la misión no cree que sean necesarias nuevas carreteras en España, salvo la autopista de la costa de Levante.

También se refiere al transporte marítimo y ferroviario y dice que el problema básico de los puertos españoles consiste en buscar armonía entre sus distintos elementos. La Marina Mercante necesita un renovado esfuerzo y el transporte aéreo tiene un brillante futuro en España.

Encarece la mayor productividad agrícola con los regadíos y la concentración parcelaria, que ha realizado una labor muy notable. La misión señala como medio de mejorar la producción agrícola la reforma de la unidad de cultivo.

Se refiere después al desarrollo industrial y dice que a juicio de la misión para realizar este desarrollo hay que atenerse a las circunstancias. Considera muy notorio el esfuerzo llevado a cabo por el Instituto Nacional de Industria, pero estima que debe limitarse su actuación.

Por último, habla de las tarifas eléctricas y dice que el consumo de energía eléctrica ha aumentado más rápidamente con la expansión económica; la generación de energía se ha triplicado desde 1949 a 1959.

En cuanto al turismo, será preciso aumentar el número de hoteles en los próximos años. El actual sistema de precios, controlados, de los hoteles debería dar paso a otro sistema en que

la propia empresa estableciera sus tarifas, obligándose a mantenerlas a lo largo de un año.

Por último, habla de la enseñanza y del desarrollo económico y dice que la misión más importante de los planes de enseñanza ha de tener en cuenta la estrategia del desarrollo económico. La enseñanza primaria deberá alcanzar, efectivamente, a cuantos se encuentran en la edad obligatoria. Respecto a la segunda enseñanza, el problema más importante es la insuficiencia de especialistas técnicos.

También habla de la política de la vivienda y dice que el esfuerzo realizado en este terreno durante los últimos años ha sido tan grande que el Estado podría poner en práctica una política de estímulo general para que las construcciones fueran de viviendas de planta baja.

Añadió el señor López Rodó que no es un plan de desarrollo el que se nos envía, sino un análisis de la situación económica con la debida proyección hacia el futuro, y una serie de recomendaciones que servirán de base para la elaboración del plan general.

### CREDITO LIMITADO

Por otra parte, existen informes en poder del Gobierno, de distintos sectores de la economía nacional, de los Ministerios, organizaciones sindicales y de las provincias. Este será un trabajo más para poder actuar. El Banco Mundial no condiciona la ayuda económica que nos pueda prestar a la aceptación de estas recomendaciones. Es más, hace ya mucho tiempo nos hizo saber, a mi concretamente, que antes de que recibiésemos el informe y de que elaborásemos el plan, podíamos conseguir los préstamos que necesitáramos. El crédito de España es limitado, porque tiene más solvencia que ningún otro país.

En respuesta a las preguntas que le formularon los periodistas, el señor López Rodó dijo que en la Comisaría funcionarían 22 Comisiones, en las que están representados las empresas, los trabajadores y los funcionarios públicos. Hizo constar que es la primera vez que se facilitan por las empresas datos exactos que son muy necesarios para conocer la situación real del país, y añadió que estaba muy satisfecho de la colaboración que todos le prestan. De los 400 vocales que componen estas Comisiones, más de 150 son empresarios.

Dijo, por último, que el plan general pasará al Consejo Económico.

En respuesta a otra pregunta, contestó que en un plazo posiblemente de diez meses podría hacerse público el plan. Insistió en que es estrictamente económico y que las razones de orden político y Social han de ser ponderadas estrictamente por el Gobierno.

## EL TIEMPO

### Bueno en general

Durante el día de ayer ha llovido con intensidad variable en la zona del litoral de Cataluña. Se han recogido 9 litros en Reus. También ha llovido, aunque débilmente, en regiones interiores de Galicia. En el resto de España el tiempo ha sido bueno.

### PREDICCIÓN PARA HOY

Aumento de la nubosidad, con algunas precipitaciones en Galicia y, posteriormente, en el Cantábrico. Por la tarde, nubes de carácter tormentoso en el litoral catalán y Frisco Oriental. Buen tiempo en el resto.

### TEMPERATURAS

Extremas en Madrid: Máxima, de 28,7 grados, a las 14 horas, y mínima, de 17,5, a las 6.

Extremas de España: Máxima, de 35 grados, en Sevilla, y mínima, de 6, en León.

## LA SEÑORA Doña Juana María Ayala Mesanza

Viuda de Celso Jiménez Zapafel

FALLECIO EN EL DIA DE AYER

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Sus apenados hijos, Ana María y Angel; hijo político, Alberto Pérez y Alvarez Quiñones; nietos; hermanos, Higinio y Consuelo; hermanos políticos, Paquita Palacios Matute y Angel Diez Oliván, Pilar, Rosario, Carmen y José Luis Jiménez Zapafel; primos, sobrinos y demás familia, suplican a sus amistades se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones y asistan a los FUNERALES que por su eterno descanso se celebrarán HOY, VIERNES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Señora del Carmen.

Logroño, 10 de agosto de 1962.

CASA MORTUORIA.—Doctores Castroviejo, 17.

Los Excmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Calahorra, La Calzada y Logroño y de Burgo de Osma, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Segundo Aniversario

LA SEÑORA

## DOÑA MARIA CENZANO FRIAS DE BERGASA

FALLECIO EL DIA 11 DE AGOSTO DE 1960

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Su esposo, don Néstor Bergasa Gómara; padre, don Angel Cenzano; hermanos políticos, primos y demás familia, agradecerán a sus amistades la asistencia a las misas que se celebrarán MAÑANA, SABADO, día 11, y que se detallan a continuación: En Carmelitas, a las 8 de la tarde; Siervas de Jesús, a las 8 de la mañana; Redonda, 8, 9'30, 9 y 9'30 de la mañana; Santiago, 7'30, 8 y 10 de la mañana; San Bartolomé, 7, 7'30, 8, 8'30, 9, 9'30 de la mañana y 7'45 de la tarde; que serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

Logroño, 10 de agosto de 1962.

### EXTRANO CASO DE «CANIBALISMO»

#### En una riña con su futuro cuñado, le cortó un dedo de un mordisco

#### DESPUES, EL HERIDO SE PRESENTO EN LA COMISARIA CON EL EN LA MANO

BARCELONA, 9.—Manuel Galteo, vecino de Cornellá, había de casarse, en el día de ayer, con una joven, hermana de Antonio Esteve Rodríguez. La boda se ha suspendido a causa de una riña entre el futuro novio y el hermano de la novia.

Al parecer no hubo acuerdo en los detalles entre los familiares cuando Manuel fue a casa de la novia para tratar de los pormenores. Manuel y Antonio la emprendieron entre sí a puñetazos. En la riña rodaron por el suelo y Manuel, de un mordisco, se quedó con el dedo índice del pie izquierdo del futuro cuñado en su boca. Antonio dio un grito de dolor, cogió el dedo del suelo y con él en la mano se dirigió al dispensario, donde le atendieron, y con él certificado de la amputación de su dedo se presentó en la Comisaría para denunciar el hecho.